



La Voz de Navarra

"BLANCOS Y NEGROS"
de CAMPIÓN
(VEASE EN SEGUNDA PLANA)

PAMPLONA, DOMINGO 16 DE FEBRERO DE 1936.

DIARIO INDEPENDIENTE

AÑO XIV.-NUM. 3.968.-APARTADO 29.-TELEFONO 1979

POR LA VICTORIA

A LA LIBERTAD

No es ciertamente día de hablar y de escribir, sino día de obrar. Se ha llegado ya a la jornada en la que no dudamos ha de consagrarse una vez más en toda la tierra vasca la causa de los que luchan por su libertad. Causa amadísima, arraigada en lo más profundo del corazón vasco. Sin libertad no se explica nada en tierra vasca... "La libertad, ¡qué hermosa es!" dice el viejo canto vasco y con él la voluntad de este nuestro pueblo, uno de los más viejos de la tierra y uno de los más libres. Los vascos estamos sufriendo un régimen oprobioso, una dominación afrentosa que nos impide movernos dentro de nuestro genio, de nuestras características, de las aspiraciones naturales que estas características y este genio han creado. Mientras no gocemos de la libertad tradicional que disfrutaron nuestros antepasados partiendo desde la noche de los siglos, los vascos no podemos interesarnos jamás en nada de cuanto nos rodea. ¿Izquierdas? ¿Derechas? ¿A nosotros qué, si la libertad no nos viene con ellas! Igual podríamos decir de revolución y de contrarrevolución y de todas las tesis políticas. No nos interesan sino en tanto en cuanto están relacionadas con el gran problema de nuestra libertad. Un pueblo afectado por este gran ideal "no atenderá a ningún negocio humano, por vital que sea, más que al de su liberación" ha dicho Bernard Shaw. Este es nuestro caso. El vitalísimo problema de nuestra libertad embarga todos nuestros pensamientos, todos nuestros sentidos y todas nuestras luchas. Lo que esté en razón con este problema, nos interesa; aquello que nos desvía de él, no puede merecer nuestra preocupación porque nuestra vida entera depende, en el aspecto político, de este magno problema. Al lado de él, sentimos empujarse cuantas cosas nos rodean, todas estas otras inquietudes de signo político de seguro grado a las que convida precisamente el hecho de esta libertad lograda. Sin la libertad primaria que es la libertad de cada pueblo necesaria para asegurar a su genio el natural desarrollo, no hay problema de libertad que pueda resolverse. Sin libertad popular, no hay ni libertad social, ni libertad económica, ni libertad individual. Para resolver todos estos problemas hay que empezar por resolver el básico.

Esta inquietud y este afán están contenidos en esa aspiración unánime del navarro a la conquista de los Fueros.

De todos los partidos en pugna en el momento presente sólo el que representa la candidatura de Irujo siente esta preocupación con exclusividad. Por ella y con ella como lema se lucha arduosamente. El señor Irujo, dentro del cálculo normal de probabilidades, tiene asegurada ya su acta en otra parte. Ni le interesa a él ni a su partido meramente el sacarlo diputado, porque Irujo, pese a las lechuzas bloqueras que en vano tratan de ahuyentarlo, va a serlo, como decimos. Pero si nos interesa a los navarros que Irujo sea diputado por Navarra.

No vive él para lucrarse una carrera política como otros, sino para beneficiar al país y sobre todo para estimular a los navarros, a este elector navarro, al cual ya no aseguraba el Bloque de ayer que no es serio el despertar lo solíamos electorales.

A demostrar, pues, nuestra decisión inquebrantable de perseguir esta lucha con denuedo y que la jornada de hoy nos alumbré una victoria más que añadir a la causa de los que luchan por Dios y por los Fueros, que son la libertad del país.

Candidatura para diputados a Cortes

D. Manuel de Irujo y Olo

Candidatura para Diputados a Cortes

D. Rafael Aizpún Santafé
" Javier Martínez de Morentin Lopez
" Manuel de Irujo Olo
" Miguel Gortari Errea
" Aquiles Cuadra y de Miguel

He aquí una de las candidaturas repartidas en tierras de Estella por la Ceda-Unión Navarra fenecido hasta en el nombre... al parecer por el temor derivado de la falta de ambiente de sus hombres. Pero si tienen el triunfo más que asegurado, a qué estas marrulleras maniobras?

EL JOVEN
D. XABIER MUGURUZA FAGOGA
falleció en Madrid el día 12 del corriente, los 16 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S. R. I. P.

Su Director espiritual R. P. Epifanio, O. C. D.; sus desconsolados padres, don Manuel y doña Micaela; abuelos paternos, don Ignacio Muguruza y doña Eugenia Echeverría; maternos, don Pedro Fagoaga y doña Catalina Arzúa; tíos, primos y demás interesados,

RUEGAN a sus amigos y conocidos encomiendan a Dios en sus oraciones el alma del finado y acudan a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial de Erazu el día 19 del corriente, a las NUEVE Y MEDIA de su mañana, por lo que les quedarán muy agradecidos.

El cadáver ha sido trasladado al panteón de la familia en Errazi el día 13 del actual.

El Entero, Sr. Nuñez de Su Santidad en España, los Excelentísimos Sres. Obispos de Madrid-Alcalá, Pamplona, Vitoria, Santander y Barcelona conceden indulgencias en la forma acostumbrada.

Comerciante acreditadísimo, fiel cumplidor de sus compromisos, llevando establecido más de 25 años, solicita Comandita por 30 o 40 mil pesetas para desarrollar negocio próspero en marcha.
Para tratar en principio, dirigirse bajo sobre cerrado a J. M. y J.—LA VOZ DE NAVARRA.



León Blum, el jefe socialista francés, herido por varios jóvenes monárquicos franceses, "camelots du roi", hecho que ha determinado las disposiciones del Gobierno disolviendo las organizaciones de "Acción Francesa" y "camelots".

Gobierno Civil

Se desmiente el rumor de haber repasado la frontera unos emigrados políticos

Ensayo de los servicios de orden público para hoy

En la entrevista que ayer tuvimos con el gobernador civil nos manifestó el señor Mato Leal que estaba muy bien impresionado de la tranquilidad pública, la que no esperaba que se perturbaría hoy a pesar de la contienda electoral.

Nos dijo también que con el fin de organizar los servicios que hoy se prestarán para garantizar debidamente la emisión del sufragio universal se hizo ayer por la tarde una especie de ensayo de distribución de fuerzas que no tuvo más alcance que el de una nueva prueba.

Le preguntamos acerca del rumor que ayer había circulado sobre un intento de paso de la frontera por los emigrados revolucionarios refugiados en Francia, y nos contestó categóricamente que si bien es verdad que los rumores habían existido carecían desde luego de fundamento, como se pudo comprobar con la visita que por toda la línea fronteriza hicieron las fuerzas de la Guardia civil y Carabineros con sus jefes respectivos.

Tal rumor—nos dijo el señor Mato Leal—ha sido lanzado con propósitos de producir alarma, de todo punto injustificada, ya que los emigrados, si existen, están muy lejos de la frontera, y en todo caso se les impediría la entrada con arreglo a los preceptos legales, a los que en todo momento deben de ajustarse todos los ciudadanos para hacer valer sus derechos.

Municipales

Sesión de la Junta de Catastro

Nuevas proras para los guardias

En nuestra visita de ayer a la Alcaldía nos manifestó el señor Mato que bajo su presidencia había celebrado sesión en segunda convocatoria la Junta de Catastro, despachándose en la misma todos los asuntos que había pendientes.

EL SERVICIO DE ORDEN PARA HOY

Añadió que hoy, domingo, con motivo de la contienda electoral, los agentes de la Guardia municipal, en unión de las restantes fuerzas de la ciudad y distribuidos convenientemente, prestarán servicio de vigilancia con el fin de que el orden público no se altere lo más mínimo.

Los agentes municipales irán provistos de pistola y porra recientemente adquirida, igual a la que usan las fuerzas de asalto.

VISITAS Y FIRMA

Terminó el señor Mato su charla con los reporteros manifestándonos que por la mañana había recibido buen número de visitas y firmado los abundantes despachos pendientes de este requisito.

Ocasión

Vendo juego de gabinete y juego de Tresillo nuevo. Calderería, 22, primero.

Derechas e izquierdas Y nacionalistas vascos ante las elecciones

De una reseña del mitin celebrado por los Nacionalistas el viernes por la noche en Donostia tomamos las líneas que siguen, extracto parcial del discurso pronunciado por don Manuel de Irujo:

"Al avanzar el señor Irujo es recibido con una ovación que dura largo rato.

Donostiarra—comienza diciendo—: Hace unos meses, desde esta misma tribuna, Aguirre, Monzón y yo plantábamos el programa nacionalista y fijábamos nuestra posición política frente al que aquí habían expuesto Gil Robles y Calvo Sotelo.

Había venido a decir uno que nuestra orientación autonómica era enteca y ridícula. Y el otro, contra el Estatuto, que prefería una España roja a una España rota. Es decir, que prefiría las iglesias derrumbadas, y el advenimiento del caos a nuestra vida de autodeterminación. (Ovación.)

Aquellos discursos nuestros, traspasando los límites de nuestra patria, llegaron a Madrid y determinaron una proposición al Parlamento que nos ponía fuera de la ley y que nos hubiera puesto si no es porque nuestra defensa les obligó a retirarla.

Aquellas tesis, aquellas posiciones se plantan de nuevo. Vamos con ello a la lucha. En otra candidatura, que llaman contrarrevolucionaria van los hombres que dijeron aquellas cosas. Y ante esa candidatura de esos hombres yo digo lo que dije en el Parlamento:

"Para un hombre de este País el mayor honor es tener en frente, combatir y vencer esa candidatura."

Esa es la posición de los que entonces éramos vuestros diputados y hoy somos vuestros aliados. El día 16 va a dirimirse la lucha en las urnas. Si salieramos derrotados aquí, no lo seríamos nosotros; lo serían vosotros, vuestra tradición democrática.

La mayor honra para Guizózea es derrotar a una candidatura roja o negra que quiere imponerse a un País como éste en que la libertad es herencia milenaria. (Ovación.)

Vino el bienio de Azaña. Los vascos, igual que en Cataluña, quisimos dar una orientación a las aspiraciones de nuestra vida autonómica y fuimos a Guerra. Para cantar el himno de nuestras libertades La Guardia civil y el Ejército nos cortaron el camino. Fuimos luego a Estella. Nosotros y los de la candidatura que llaman antirrevolucionaria. Las izquierdas, esas que forman el que hoy llaman Frente Popular, boicotearon el acto. Queríamos tratar con Roma las cosas referentes a la Iglesia; y nos fué impedido en nombre de la libertad.

Nos reunimos en Iruña; y Azarola de esas fuerzas de izquierdas, en nombre de éstas, unidas a los jaimistas, hicieron imposible que el Estatuto viera en las cuatro provincias una coincidencia que le hubiera dado el triunfo.

Esa fué la conducta de las izquierdas en el bienio. ¿Cuál fué la de las derechas?

Vivíamos con el bochorno de unas Diputaciones que no eran tales. sino Gestoras, en este país democrático donde no se había conocido nunca que los gobernadores nombraran la representación provincial, como durante catorce años ha venido haciéndose.

El problema de los Ayuntamientos está con gravedad indiscutible. El Poder, que era de centro-derecha, sustituyó a los Ayuntamientos, procediendo a los alcaldes y concejales.

Si con las derechas fuimos primero a Estella y con las izquierdas, después a Zamarraga, a la Iglesia íbamos siempre, con todos los hombres. (Gran ovación.)

Vista la conducta de las dos organizaciones políticas en los dos bienios, podemos decir que el Estatuto se perdió por las izquierdas en el primero y por las derechas en el segundo. Las izquierdas, ahora, en sus procla-

VOZ DE LO ALTO



En un concurso de belleza celebrado en Bangkok ha sido elegida "Miss Siam 1936" esta bella muchacha de diez y ocho años

mas, hablan del Estatuto y se expresan en euskera. Todos hacen afirmaciones autonómicas. Lo celebramos mucho; pero si lo hubieran mantenido cuando estaban en el Poder, hoy no serían un programa, sino leyes de la República. (Ovación.)

Las derechas han dirigido una alocución a las cuatro provincias. Se habla de tierra vasca, de derechos vascos y de recabar gobiernos para que ese pueblo alcance el reconocimiento de su personalidad.

Pero esa derecha no habló así siempre. En Navarra cortó el Estatuto y en Alava lo intentó, pero no pudo. Ahora mientan al decir que quieren una tierra vasca que no sienten en sus corazones. (Ovación.)

Quedan ahí, de un lado, la revolución con sus bombas, sus asesinatos y destrucciones, que llegaron incluso a manchar esta tierra.

Y del lado de las derechas, hablo en general de España, el problema pavoreso del paro y los jornales envilecidos. De 275 pesetas en muchas partes, y eso el día que se ganan.

¿Qué se ha hecho, por otra parte, de ese problema sangrante de liquidar la revolución? ¿Puede consentirse que durante semanas, meses y años estén centenares de familias pendientes de que los tribunales substancien unas causas, sin que se dicte sentencia en los procesos contra quienes creyeron que defendían con una violencia sus ideales? ¿Y sin que se resuelva lo que hicieron las derechas trayendo moros a las tierras de Don Pelayo para que realizaran una represión inhumana? Grecia sufrió una revolución más fuerte, más terrible, la repelió, la liquidó y concedió la amnistía.

Queremos decir nosotros que, mirando como cristianos a Dios, ansiamos llegue el momento de que una amnistía general borre las culpas anteriores y... (La ovación estruendosa impide oír el final del párrafo.)

¿Cuál es nuestro programa?

La preocupación más exquisita por los problemas del país en cuanto supone vida, movimiento y progreso, y nos llevamos camino de la libertad sin dar saltos de antilope.

Tenemos responsabilidad plena de tres actos. Y porque la tenemos, decimos que iremos a nuestra libertad, a nuestra soberanía, a nuestra independencia, sin comprometer los intereses del País. (Ovación.)

Contra todos los elementos de subversión, ofendamos a Guizózea una conducta intachable que aspire a traer la victoria total de Euzkadi. (Nueva ovación.)

Esta preocupación del partido nacionalista por la riqueza industrial, la brinda a esos elementos nacionales que pretenden echarnos encima al pueblo diciéndonos que no nos voten. (Muchos aplausos.)

Voy a acabar, pues, he de marchar inmediatamente para Elbar. Vamos a la libertad plena, pero sin comprometer nada. Tened la seguridad de que el día en que nosotros os digamos que hay que ir por otro camino, es por estar asegurado el triunfo. Mientras vivamos

Los sacerdotes deben estar muy lejos de toda política

Lerroux ha vuelto a hablar a los "jóvenes bárbaros" que peinan canas. En "La Rebelión" de 1.º de Septiembre de 1906, les decía: "Jóvenes bárbaros de hoy, entrad a saco en la civilización decadente y miserable de este país sin ventura, destruid sus templos, acabad con sus dioses, alzad el velo de las novicias y elevadas a la categoría de madres para civilizar la especie, penetrad en los Registros de la propiedad y haced hogueras con sus papeles para que el fuego purifique la infame organización social, entrad en los hogares humildes y levantad legiones de proletarios para que el mundo tiemble ante sus jueces dispuestos... Seguid, seguid... No os detengáis ni ante los sepulcros ni ante los altares... El pueblo es esclavo de la Iglesia, vive triste, ignorante, hambriento, resignado, cobarde, embrutecido por el dogma y encadenado por temor al infierno. Hay que destruir la Iglesia... Muchachos, haced saltar todo eso como en Francia o como en Rusia. Cread ambiente de abnegación. Difundid el contagio del heroísmo. Luchad. Matad. Morid."

Gil Robles ha ido del brazo de Lerroux, Aizpún y Gortari, del de Gil Robles y los carlistas con ellos.

¿Puede haber navarro que vote por el Bloque?

¿Qué menguada conciencia católica y cuán mezquino espíritu navarro tendrá quien lo haga!

No podemos hacernos eco de nota alguna que a nosotros llegue sin garantía debida de su procedencia

Todas las gacetas u otros originales cuya publicación se nos ruegue en nuestro poder antes de las NUEVE de la noche

LA HERMANDAD DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada el lunes 17 del actual a las nueve de la mañana en el Altar de La Soledad de la Iglesia de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana ANGELA TEJADA (que en paz descanse).

LA HERMANA DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada el martes, día 18 del actual a las nueve de la mañana en el Altar de La Soledad de la Iglesia de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana EUSEBIA MINA (que en paz descanse).

LA HERMANA DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada el miércoles, día 19 del actual a las nueve de la mañana en el Altar de La Soledad de la Iglesia de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana EUSEBIA MINA (que en paz descanse).

LA HERMANA DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada el jueves, día 20 del actual a las nueve de la mañana en el Altar de La Soledad de la Iglesia de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana EUSEBIA MINA (que en paz descanse).

LA HERMANA DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada el viernes, día 21 del actual a las nueve de la mañana en el Altar de La Soledad de la Iglesia de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana EUSEBIA MINA (que en paz descanse).

LA HERMANA DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada el sábado, día 22 del actual a las nueve de la mañana en el Altar de La Soledad de la Iglesia de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana EUSEBIA MINA (que en paz descanse).

LA HERMANA DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada el domingo, día 23 del actual a las nueve de la mañana en el Altar de La Soledad de la Iglesia de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana EUSEBIA MINA (que en paz descanse).

LA HERMANA DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada el lunes, día 24 del actual a las nueve de la mañana en el Altar de La Soledad de la Iglesia de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana EUSEBIA MINA (que en paz descanse).

LA HERMANA DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada el martes, día 25 del actual a las nueve de la mañana en el Altar de La Soledad de la Iglesia de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana EUSEBIA MINA (que en paz descanse).

LA HERMANA DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada el miércoles, día 26 del actual a las nueve de la mañana en el Altar de La Soledad de la Iglesia de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana EUSEBIA MINA (que en paz descanse).

LA HERMANA DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada el jueves, día 27 del actual a las nueve de la mañana en el Altar de La Soledad de la Iglesia de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana EUSEBIA MINA (que en paz descanse).

LA HERMANA DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada el viernes, día 28 del actual a las nueve de la mañana en el Altar de La Soledad de la Iglesia de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana EUSEBIA MINA (que en paz descanse).

LA HERMANA DE LA PASION DEL SEÑOR Y DE LA SOLEDAD celebrará una Misa rezada el sábado, día 29 del actual a las nueve de la mañana en el Altar de La Soledad de la Iglesia de San Lorenzo en sufragio del alma de la Hermana EUSEBIA MINA (que en paz descanse).

Lo dice el Ilmo. señor Obispo de la Diócesis de Pamplona

En una fiesta que el veintiséis de enero último se ofreció en Pamplona al señor Obispo, Su Ilustrísima, pronunció un corto discurso, al que pertenecen los siguientes párrafos:

Si el Prelado fuera cedeista, hijos míos, haría traición a su augusta misión de Padre de las almas, se opondría a los intereses de la Iglesia, frustraría en parte los frutos de la sangre de Jesucristo, se haría reo del apartamiento de los corazones. Si el Prelado fuera tradicionalista, hijos míos, haría traición a su augusta misión de Padre de las almas, se opondría a los intereses de la Iglesia, frustraría en parte los frutos de la sangre de Jesucristo, se haría reo del apartamiento de los corazones. Si el Prelado fuera nacionalista, hijos míos, o cualquier otro "ista" haría traición a su augusta misión de Padre de las almas, se opondría a los intereses de la Iglesia, frustraría en parte los frutos de la sangre de Jesucristo, se haría reo del apartamiento de los corazones.

El Prelado es Padre, y sólo Padre. No puede ni tener preferencias por ningún partido. Entían todos por la misma puerta de su corazón y se aposentaban todos en el mismo lugar.

Si por tanto, con el andar del tiempo en un lugar de nuestra Patria alguien pensara (y peor, si dijera) de su Prelado, ser tal o cual "ista" sin incurrir él en tal desgracia, faltaría grandemente a la justicia el pensador o murmurador; y si en tal desgracia incurriera un Prelado (desgracia tremenda, hijos míos, que haría llorar a la Iglesia) el murmurador faltaría a la caridad y en grande por el daño que acarrearía a las almas.

Lo que digo del Prelado, aunque en menor escala lo digo también de mis queridos hermanos en el sacerdocio, particularmente de los que tienen cura de almas.

El sacerdote es el Padre; es el punto de convergencia de los hermanos, de esos hermanos, a veces, y en ciertas ocasiones, como la presente de modo particular, enfrentados, por divergencias de ideas, de corazones, de vida.

Si esos hermanos queridos aman que veras al sacerdote, a la Iglesia, a Jesucristo, aun conservando finas las aristas de las divergencias terrenas, se amarán; y cuando suene la hora de defender los intereses de Jesucristo (en su Iglesia, en su sacerdocio) darán de mano a las miras partidistas y se sentirán fundidos en abrazo fraterno.

Lejos, muy lejos de lo que huele a política el sacerdote; de ésta, de aquella, de toda política. Lejos, muy lejos de todo centro político; de éste, de aquél, de todos. Con qué prudencia lo dispuso así mi santo y sabio predecesor, cuyas disposiciones hago mías con igual fuerza y en todas sus partes.

Lejos hasta para enseñar religión, moral, solución de las cuestiones sociales a la luz del Evangelio. El sacerdote tiene una cátedra natural, la que le ha dispuesto la Iglesia desde su aparición: el púlpito; y la que le dispone en estos adagos tiempos el Vicario de Jesucristo es esa inspiración de Dios tan ajena a toda mira terrena: los centros de Acción Católica.

Queremos así, hijos míos; con esta manera de pensar y de obrar, y nos queréis como nos quiere Jesucristo.

Queremos así; y juzgadnos así. Y no habrá suspicacia y no tendremos que andar con la barba sobre el hombro, angustiados, temblorosos, recelosos, de nuestros pasos, de nuestras palabras, de nuestros escritos; siempre con el dolor clavado en el alma de si alguna se aleja de nosotros por creernos partidistas; privados de aquella libertad de espíritu que requiere la mayor eficacia de nuestro apostolado, el mayor bien de las almas, la mayor gloria de Dios.

La candidatura del Bloque no es candidatura navarra; no debe ser votada por ningún navarro

Información del Extranjero

Procesamiento de Carlos Maurras.-Mejora el expríncipe de Asturias.-Fracaso de una ofensiva italiana en Abisinia

RADIOFONIA ENTRE CHINA Y JAPON

SHANGHAI.—Esta mañana se ha inaugurado el servicio radiofónico entre China y el Japón.

FRACASO DE UNA OFENSIVA ITALIANA

ROMA.—Informes no confirmados aseguran que los italianos han intentado estos días una gran ofensiva en el frente de Eritrea para romper la línea etíope y llegar a Amba Alagi.

Los etíopes han ofrecido gran resistencia. Se espera que al publicarse el parte oficial revelará que las bajas han sido numerosas.

Ante de iniciarse la operación los aviones bombardearon concentraciones enemigas.

Los ataques de los italianos se dirigen a conquistar sucesivamente Socheet Antalo y Amba Alagi.

Con la posesión de este último punto los italianos tendrían el control de la carretera que conduce a Addis Abeba.

LOS ITALIANOS HUYEN EN EL SECTOR DE AKSUN

ADDIS ABEBA.—Al amanecer ha sido atacado el puesto italiano de Jebakn Jebako, a 30 millas de Aksum. Los etíopes fueron rechazados sufriendo 45 muertos, hasta que llegaron refuerzos. Entonces huyeron los italianos, que

Instituto Radio - Terapéutico RAYOS X

San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 8 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (dúplex), ganglios, etc.
Boclos, neuralgias, tífias y varicela.

J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato diagnóstico

dejaron en el campo veinte muertos y tres cañones de montaña.

ACUSADOS DE AGREDIR A BLUM

PARIS.—Han sido detenidas cuantas personas fueron reconocidas en la película de la agresión al leader socialista.

Niegan su participación.

FLANDIN Y EL ENBAJADOR INGLÉS

PARIS.—Flandin confirió con el encargado de Negocios de Inglaterra que le dio cuenta de las deliberaciones de la Conferencia Naval.

PRODIGIOS DE LA TELEVISION

BERLIN.—La Televisión alemana ha conseguido un gran éxito. Ha logrado captar imágenes perfectamente a una distancia de 395 kilómetros. Esto hace posible que al hablar dos personas por teléfono puedan verse recíprocamente.

SOLO EL REY PUEDE SALVAR A FRANCIA

PARIS.—El almirante Schwerer uno de los jefes de la Acción Francesa ha publicado una carta negando que las Ligas sean instituciones militares. Ataca duramente a León Blum al que considera un enemigo de Francia. Protesta contra las sanciones a Italia y anuncia que la sanción sobre el petróleo desencadenaría la guerra más terrible. La alianza con los soviets traerá la guerra con Alemania. Sólo la restauración del rey puede salvar a Francia.

SAQUEO DE TIENDAS

JERUSALEN.—En las barriadas de Damasco han sido saqueados algunos comercios. Los agitadores comunistas aprovechan de la miseria del pueblo indígena para lanzarla a las algarabías callejeras.

INAUGURACION DE LA CUARTA EXPOSICION DEL AUTOMOVIL

BERLIN.—Hitler asistió a la inauguración de la cuarta exposición internacional del automóvil. Se pronunció un discurso resaltando el incremento de la fabricación de coches en los últimos tiempos.

MAURRAS, PROCESADO

PARIS.—El juez ha notificado al señor Maurras director de Acción Francesa la acusación de complicidad en provocación al asesinato.

También se acusa al gerente del periódico señor Delest como autor principal.

EL CONSEJO SUPERIOR DE DEFENSAS ITALIANO

ROMA.—Ha terminado la reunión del Consejo Superior de la Defensa. Durante la última sesión Mussolini expresó al Presidente de la Comisión de la Movilización civil, a su Jefe de Estado Mayor y a sus colaboradores su satisfacción. Las cuestiones de la movilización civil han representado un importante papel en las deliberaciones del Consejo.

MEJORIA DEL CONDE DE COVADONGA

BARCELONA.—El estado del conde de Covadonga ha mejorado mucho. Ha leído periódicos y ha podido ingerir algunos vasos de leche. La condesa confía en un total restablecimiento de su salud.

DETENCION DE UN SUPUESTO AGRESOR DE BLUM

PARIS.—Ha sido detenido el arquitecto Aragón, de quien se sospecha que golpeó a Blum con un bastón.

ESTADO DE BLUM

PARIS.—El estado de León Blum es el que no presenta agravación después de pasar un día abatido el líder socialista ha tenido un ligero aumento de fiebre.

TOS, BRONQUITIS, ASMA ENFISEMA

Curación radical rapidísima y siempre segura con las famadas PASTILLAS AZTECAS del Profesor Max Swanter, de Berlín, que apenas conocidas se han puesto a la cabeza de todas sus similares nacionales y extranjeras, por sus grandes virtudes curativas.

Desahucados de las vías respiratorias, probad estas maravillosas Pastillas Aztecas y curaréis con seguridad.

CAJA GRANDE 200 Ptas.
CAJA PEQUEÑA 100 Ptas.

Depósito general para ESPAÑA. FARMACIA MINERVA, Hospital, 70. Barcelona. Depósitos en Madrid: FARMACIA COLLAZO, Hortaleza, 2; GAYOSO, Arenal, 2; JUAN MARTIN, Francisco Casas, y principales Farmacias de España.

DEL PROFESOR MAX SWANTER

DE BERLIN

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

LAS ELECCIONES ESPAÑOLAS EN EL VATICANO

Ciudad del Vaticano.—"L'Observatore Romano" al hablar de las elecciones españolas considera que la jornada de mañana será decisiva para el porvenir de España. Consigna su esperanza de que las derechas consigán un éxito que tenga consecuencias venturosas para el desarrollo inmejorable de la política española.

CONDENA A MUERTE

MOSCÚ.—Ha sido condenado a muerte el ladrón internacional Pechin, detenido aquí en el mes de diciembre.

CONTRA EL PROFESOR JEVE

PARIS.—El Consejo de la Universidad se ha reunido para examinar la actitud de un grupo de estudiantes de Derecho que se niegan a concurrir a las clases mientras actúe el señor Jéve.

JAPON SE ABSTENDRA DE POLITICA

TOKIO.—En la conferencia celebrada en el ministerio de Negocios Extranjeros para examinar las relaciones chino japonesas se acordó que el Japón ejercerá en relación con China una política resueltamente constructiva teniendo en cuenta los puntos de vista del gobierno de Nankín. Propondrá adoptar una política unitaria y se abstendrá de toda política de orden puramente negativo que pueda ser susceptible de irritar a los Estados Unidos, a Inglaterra o a Rusia.

NO HAY NOVEDAD

ROMA.—El comunicado oficial 124 de Badoglio dice: "En el frente crítico actividad intensa de patrullas al Sur de Makalé. Ningún cambio de la situación en el frente de Somalia."

EFFECTOS DEL TEMPORAL EN ATENAS

ATENAS.—El temporal de nieve ha causado numerosas víctimas, especialmente en Macedonia. Hasta ahora se calcula medio centenar de muertos, 20 barcas de pesca han naufragado.

FILM QUE ACLARARA MUCHAS DUDAS

PARIS.—El comisario de policía una vez en posesión de fotografías obtenidas del film de la agresión a León Blum ha encargado a varios inspectores busquen a los individuos que aparecen rodeando el automóvil que ocupaba el líder socialista.

ESTADISTICA DE ENCUENTROS

TOKIO.—La comisión designada por el gobierno de Manchukuo ha terminado su encuesta en la frontera de la Mongolia exterior. Según esta encuesta se han producido 47 encuentros en la frontera ruso-manchú y 44 en la frontera manchú-mongol desde febrero de 1932.

ARMA ANTIAEREA

ESTOCOLMO.—Un periódico dice que la fábrica de municiones de Bofors ha entregado a la marina sueca una pieza de artillería automática de defensa antiáerea. Disparará sin interrupción sin necesidad de perder tiempo en poner las bandas de municiones. Puede tirar 120 tiros por minuto con un alcance de cinco kilómetros. La misma fábrica ha construido una ametralladora calibre de 25 milímetros que hace 180 disparos por minuto.

VUELOS SOBRE DESSIE

DESSIE.—Los aviones italianos volaron nuevamente sobre esta ciudad pero no arrojaron bombas.

ECONOMICAS

Venezuela y los pozos de petróleo

A la muerte del presidente Gómez de la República venezolana debe recordarse que él fué el creador de la política económica imperante en ese país. En ella juegan un papel preponderante los yacimientos de petróleo. En muy poco tiempo, la producción ha evolucionado de tal modo, que hoy constituye un 9 por 100 del total producido en el mundo y ocupa el tercer lugar entre los países productores después de los Estados Unidos y Rusia. La base de este desarrollo era la legislación sobre la explotación petrolífera. Los pozos son propiedad de la nación y se arriendan mediante un pago al erario público equivalente al 10 por 100 de las cantidades extraídas, cuyo valor, según voluntad del Gobierno, se puede liquidar en mercancías o en metálico y al contado. Las condiciones naturales son muy favorables, y existen multitud de pozos en que ni es necesario aplicar bombas para la extracción del mineral.

Las concesiones se hallan en manos de unas cuantas grandes Empresas, sobre todo la Shell y la Standard Oil. De los pozos venezolanos extraen más de la tercera parte de su consumo para la venta, y eso, a pesar de no explotar más que una pequeña parte de sus concesiones.

Si no fuera por esta restricción voluntaria, las cifras exportadas sobrepasarían a las rusas, como ya ha sucedido alguna vez. Al principio fueron Compañías europeas las que se interesaron, hasta que los americanos fueron dominando y fusionándose.

El Gobierno venezolano concede frecuencia en Aduanas, para toda la maquinaria y materiales que necesitan las explotaciones, pero, a pesar de esta ventaja, aún no se han establecido refineras en gran escala. Por eso los aceites en bruto se llevan a las grandes instalaciones que los americanos tienen montadas en las Antillas holandesas.

Gracias a la acertada política, impulsada de esta riqueza, Venezuela no conoce hoy deudas de carácter internacional, y en el interior solamente tiene un déficit de 23 millones de bolívares.

Mannel SANJUAN

Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

Por seguir el consejo de usar la "CREMA MARIUS" su calzado a pesar de ser viejo, a todos pareció recién comprado, viéndole relucir como un espejo.

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

ARMAS ANTIAEREA

ESTOCOLMO.—Un periódico dice que la fábrica de municiones de Bofors ha entregado a la marina sueca una pieza de artillería automática de defensa antiáerea. Disparará sin interrupción sin necesidad de perder tiempo en poner las bandas de municiones. Puede tirar 120 tiros por minuto con un alcance de cinco kilómetros. La misma fábrica ha construido una ametralladora calibre de 25 milímetros que hace 180 disparos por minuto.

VUELOS SOBRE DESSIE

DESSIE.—Los aviones italianos volaron nuevamente sobre esta ciudad pero no arrojaron bombas.

ECONOMICAS

Venezuela y los pozos de petróleo

A la muerte del presidente Gómez de la República venezolana debe recordarse que él fué el creador de la política económica imperante en ese país. En ella juegan un papel preponderante los yacimientos de petróleo. En muy poco tiempo, la producción ha evolucionado de tal modo, que hoy constituye un 9 por 100 del total producido en el mundo y ocupa el tercer lugar entre los países productores después de los Estados Unidos y Rusia. La base de este desarrollo era la legislación sobre la explotación petrolífera. Los pozos son propiedad de la nación y se arriendan mediante un pago al erario público equivalente al 10 por 100 de las cantidades extraídas, cuyo valor, según voluntad del Gobierno, se puede liquidar en mercancías o en metálico y al contado. Las condiciones naturales son muy favorables, y existen multitud de pozos en que ni es necesario aplicar bombas para la extracción del mineral.

Las concesiones se hallan en manos de unas cuantas grandes Empresas, sobre todo la Shell y la Standard Oil. De los pozos venezolanos extraen más de la tercera parte de su consumo para la venta, y eso, a pesar de no explotar más que una pequeña parte de sus concesiones.

Si no fuera por esta restricción voluntaria, las cifras exportadas sobrepasarían a las rusas, como ya ha sucedido alguna vez. Al principio fueron Compañías europeas las que se interesaron, hasta que los americanos fueron dominando y fusionándose.

El Gobierno venezolano concede frecuencia en Aduanas, para toda la maquinaria y materiales que necesitan las explotaciones, pero, a pesar de esta ventaja, aún no se han establecido refineras en gran escala. Por eso los aceites en bruto se llevan a las grandes instalaciones que los americanos tienen montadas en las Antillas holandesas.

Gracias a la acertada política, impulsada de esta riqueza, Venezuela no conoce hoy deudas de carácter internacional, y en el interior solamente tiene un déficit de 23 millones de bolívares.

Mannel SANJUAN

Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

Por seguir el consejo de usar la "CREMA MARIUS" su calzado a pesar de ser viejo, a todos pareció recién comprado, viéndole relucir como un espejo.

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

Nitrato de calcio

Para consultas técnicas y muestras, dirigirse al CONSULTORIO AGRONÓMICO DE LA Unión Química y Lluch, S. A. Calle El 12 de Abril, 2.-VALLADOLID APOLINAR AZANZA.- Pamplona

METER EN LA CABEZA

UNA IDEA NUEVA, NO ES COSA FACIL, pero comprender que

NETTOSOL

deja la ropa limpia y como nueva en pocos minutos, está al alcance de todo el mundo porque NETTOSOL es insustituible para las manchas de GRASA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, en toda clase de VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, TAPETES DE MESA y de BILLAR, SOTANAS y MANTOS.

Comprarlo una vez es adoptarlo para toda la vida. De venta en todas las droguerías acreditadas.

Las más grandes novedades y mejores precios en Skis y accesorios encontrará usted en ARRIZABALAGA.-Mayor, 33.-Pamplona

"Qué descansada vida la del que se ocupa en pintar con el famoso "ENCAUSTICO ALIRON".

Folleín de "La Voz"

Núm. 33

Blancos y Negros (Guerra en la paz)

Por Arturo CAMPION

(Continuación)

taba con un gran cesto de ropa sobre la cabeza.

—¿Ayúdame, qué, al río?

—No; que traí el agua muy sucia, por las lluvias. Ma voy más lejos, á ese regacho que no sé cómo demonio le llaman, "Bergieta" o "Turbieta"...

—¿Ya sé onde es.

—¿Quéeres venir? te divertirás con las mozas que están lavando... Anda, válan.

Celedonia recaló estas palabras con una mirada muy cariñosa.

—Ya te dije que no esty pa gromas. Vete sola, Adóles.

Los dos hermanos se separaron. Celedonia salió del pueblo, y junto al calvario tomó la senda que va por medio de las heredades y luego, torciendo repentinamente, se encarama cuesta arriba. Las suaves ondulaciones del terreno, vestidas de carpulen

tos robles, gradualmente se alzan a menudas colinas, cuyas faldas trazan sinuosa y angosta torrentera, donde discurrén, salvando saltos de cimbreantes juncos y desmayados sauces, clarísimas aguas, que aquí prenden tocados de brillantes por las sueltas guedejas de la plantas acuáticas, y allá bordan con espumosa plata las piezuelas de guijas azuladas.

Celedonia caminaba senda arriba. A la derecha ahondábase la encañada. El ambiente, frío y sereno, cuantas resacañas le enviaban los ecos, devolvía; campanilleo de rebatojos, murmurios de agua, gorgoros de rocío. Por entre las ramas filtraba el sol, a punto ya de ensombrecarse del cielo, sus áureos resplandores. Los vahos de la empapada tierra, tendidos como pario celaje sobre el bosque, disolvíanse en tenuas gasas, cuyos toques de fuego, al remontarse, palidecían, contribuyendo la viva coloración azul

del firmamento por absorber los matices pacíficos de los ligeros copos.

Al pisar de Celedonia crujían las bellotas caídas. Caminaba con mucho garbo, apartándose, según podía, de los baches del suelo, removido por las carretas y el ganado. Sobre la celina más allá, se bifurcaba la senda. Celedonia tomó la agria pendiente del ramal derecho, cuesta abajo. Era el suelo pedregoso, y a causa de la humedad, resbaladizo. Celedonia, guardando dificultosamente el equilibrio, agarrándose a las matas que le pinchaban las manos, descendía lentamente. A cada paso se le iba el pie por el corrimiento de alguna piedra. Paralelamente, pero por el centro del riachuelo, con agua hasta la rodilla, avanzaba otra moza, llevando una gran canasta de ropa blanca sobre la cabeza.

—¿Soyaja! — murmuró Celedonia, esas descalzotas donde quiera se meten! Estará rica lagua después de lo ca nevau. Así todo, ella viene guapamente, y yo aquí me voy a deslomar. Peseta! si es la Josefina Antonia! Ojalá le hubiese venido Casildo! Ojalá por poco me escucháredes; mal manchau de locho hasta la chaqueta. La Josefina Antonia se rie de verme pegar la mozaría. Aguarte, no irás por penitencia a Roma...

La torrentera, en aquella parte, se ensanchaba hasta formar un diminuto vallecito. A derecha e izquierda, las laderas de las colinas ostenta-

ban la opulencia de sus robledales, cuyo extendido ramaje tendía umbrasa bóveda sobre el agua, tachonada de lentejuelas de oro por el sol, y tan diáfana, que hasta las menudísimas piedrecitas blancas del fondo se distinguían. Tapaba el valle el gris acantilado de una peña, a la que creían muy coronada los puntagudos peñascos que colgaban sobre el abismo obscuro festoneo de hiedra. Detrás recortaban el puro azul del cielo las crestas nevadas de la siepra, resplandeciendo con irisados centelleos. Tres o cuatro arroyos caían desde la peña sobre las musgosas rocas a granel tendidas por el llano, quebrándose en chorros saltadores, diluyéndose en sutilísima pulverización, a modo de neblina, donde la luz juguetea, cuajaba reflejos de plata mate, nacarados orientes de perlas y vivas chispas de oro; luego se aquietaban en las amplias copas que les tendía el granito, y ni rebosar sus bordes, perdida la bravura, proseguían entre guijarros, hasta que otros arroyos confluentes, hijos de las memorosas colinas, les abrían el resacaado pecho.

De aquí para adelante "Turbieta", tan propiamente así denominado, no consistía la preclara hermosura, ni en su apacible reconteñiz, ni en el contraste entre las áridas peñas y las verdes lomas con sus rígidos ángulos y suave curvas, ni en la sombra misteriosa de la selva centenaria, aun

cuando la primavera, al esconder plácidos ríos entre los árboles, dejase caer de su castaño perfumadas violetas, presunidas margaritas y ruborosas fresas; pues a éstos rasgos y primeros acentos,aba el agua que de todas partes fluía, durmiéndose aquí como un lago, borbellando ahí como un torrente ensanchándose, más lejos, como desceñida cabellera varían constantemente sus matices, verdes oscuros en los remansos, acedros junto a las peñas, negras sobre las losas, opacos bajo los árboles, vivos bajo el limpio cielo, con todos

ULTIMOS DIAS DE LA GRAN QUINCENA ECONOMICA

descuentos del DIEZ al CINCUENTA por ciento en todas las existencias de

Pañería, Impermeables de Caballero, Lanas, Sedas lisas y estampadas, Pieles, Tapicería, Alfombras, etc.

Aprovechen esta oportunidad que solamente una vez al año les ofrece

CASA SAN JULIAN

Ventas exclusivamente al contado

BLANCA DE NAVARRA, 17 (Antes Mercaderes)

PAMPLONA



ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 16, en la iglesia de San Lorenzo.

Durante los días laborables del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco hasta las siete de la tarde.

EN LOS PP. PAULES
Hoy, domingo, día 16.—La misa primera se celebrará a las seis de la mañana. Desde las ocho y media se rezará el santo rosario continuo para impiorar del cielo el triunfo de la Religión.

ASOCIACION DE LAS DE MARÍA
Hoy, tercer domingo de mes, tendrá lugar la comunión general a las ocho de la mañana en la iglesia de Jesús y María, la sección de menores de esta Asociación.

EN LOS PP. REDENTORISTAS
Día 16, tercer domingo.—Cultos en honor de la Virgen del Perpetuo Socorro.

Por la mañana, a las ocho, ejercicio preparatorio a la comunión de los archicofrades.
Por la tarde, función solemne. Presidirá el R. P. Goy.

Día 19.—Ejercicio en honor de San José.

Solemne triduo de Reparación, del 23 al 25.

A las seis y media de la tarde, estación, rosario, acto de desagravio y sermón por el R. P. Pinedo.

Día 26.—Desde este día, todos los miércoles, viernes y sábados, se hará por la tarde el ejercicio del Via-Crucis.

EN SAN LORENZO

Del 7 al 15 de febrero solemne novenario de la Cofradía de la Inmaculada Concepción de Lourdes en la forma siguiente:

Todos los días en las misas de seis y de nueve, que se celebrarán ante la imagen de la Virgen, se rezarán las oraciones de la novena.

El novenario solemne será a la tarde, dando principio a las siete y se dará con exposición solemne del Santísimo Sacramento y sermón, que predicará el R. P. Hermenegildo Barba, superior de los PP. Corazonistas de Zamora.

El día 16, se dará comunión en todas las misas; y en la de ocho, habrá comunión general y plática final, por el Padre Predicador.

El día 17 a las nueve, se celebrará una misa cantada de Requiem ofrecida por los cofrades difuntos.

ADORACION NOCTURNA

Ejercicios espirituales
El Consejo Diocesano de la Adoración nocturna de Pamplona ha acordado celebrar una tándia de Ejercicios Espirituales que tendrá lugar en la Casa de San Francisco Javier situada en las proximidades de Burlada.

Estos darán principio el día 1 de Marzo para terminar el 7 del mismo mes.

Se invita a los adoradores activos y honorarios de Pamplona de la Diócesis que quieran recogerse por unos días a meditar sobre las verdades eternas, haciendo un alto en el constante ajetreo de los negocios de la vida, a inscribirse en el número de los ejercitantes, en la seguridad que han de en-

contrar en la Casa de San Francisco Javier todas las comodidades compatibles, con el recogimiento, como instalación, comida sana y calefacción.

Cuanto se decidan a practicar los Ejercicios deben apresurarse a dar sus nombres en casa de nuestro Presidente, Javier 2 (tienda) o en nuestra casa de la Adoración.

Pueden también inscribirse los que sin ser adoradores, quieran participar de esta piadosa práctica.

TANDAS DE EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER, PAMPLONA (BURLADA)
Febrero:

Del 17 al 22 para "Agricultores".
Del 22 al 26 para "Caballeros" Dr. R. P. Gómara.

Marzo:
Del 1 al 7 para "Adoradores", Doctor R. P. J. M. Obieta.
Del 9 al 14 para "Obreros, sirvientes, etc.", Dr. R. P. Imatz.

EN LOS PP. PAULES
Misas a las 5.30, 6.15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 8, con plática a las 8 y a las 10.
Por la tarde exposición a las 6.30.

SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER, PAMPLONA (BURLADA)

Del 22 al 26 de febrero (Carnaval) para caballeros, Director R. P. Gómara.

Notas. Primera.—Las tandas comienzan el primer día a las siete de la tarde.

Segunda.—Nadie irá a los Santos Ejercicios sin haber recibido tarjeta le que está admitida.

La correspondencia, a la señora Directora de la Casa de Santos Ejercicios, Pamplona - Burlada. Teléfono 2620.

Tercera. Le rogamos encarecidamente se interese cuanto pueda por reducir ejercitantes a dichas tandas. El señor se lo premiará!

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días; Misa cada media hora de seis a diez y a las once; los días festivos también a las doce.

Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.

Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, comunión de los coros de los Jueves Eucarísticos.

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE SAN IGNACIO DE LOYOLA EN LA CASA DE CRISTO REY DE TUDELA

Del 22 al 26 para caballeros, dirigidos por un R. P. de Compañía de Jesús.

REAL SERVICIO EUARISTICO

Mes de Febrero de 1936
Día 18, turno 8, Cor Jesu, por don Julián Pomares.

Día 19, turno 4, San Pascual Bailón, por don Cirilo Erice.

Día 22, turno 5, Santiago, por don Javier Sanz.

Día 23, turno 12, San Fermín (desagravios), por los difuntos de doña Concepción Gonzalo.

Día 24, turno 10, San Miguel (desagravios), por don Francisco Ansaldo.

Día 25, turno 3, San Pedro (desagravios), por los difuntos señores de Machifena.

Día 29 turno 7, Circunscisión, por don José Climent, Prob. honorario.
Día 8, San Tarcisio, y el 9 misa de Comunión y retirada de la Guardia.
En la iglesia de los RR. PP. Paules
Día 1, turno 17, La Milagrosa.
Día 8, turno 18, San Vicente Paul.

NOTICIAS Y SUCEOS

Ha sido hallado el "gato" que se temía fuera empleado en algún atentado criminal.—Mujer herida de un mordisco.—Incendio intencionado

CASA DE SOCORRO

Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes:
M. M. de G., de 19 años, de herida por proyectil en el último espacio interdigital de la mano derecha, se le disparó la pistola.

Mantel Aldaz, de 22 años, de quemaduras de primer grado en la frente y cara, con gasolina.
Ambos de carácter leve.

AFICIONADOS AL "SIETE Y MEDIO" DENUNCIADOS

La benemérita de Arguedas ha denunciado a ocho vecinos de aquella villa que fueron sorprendidos en el café de Modesto Mena jugando al "siete y medio", por cuyo motivo fueron puestos a disposición del Juzgado, juntamente con ocho sesenta y los naipes que tenían sobre la mesa.

RYNEN PERO NO PASA NADA

El alcalde de Morentin da cuenta de una reyerta que sostuvieron en las afueras de aquella villa los hermanos Pasillo y Nicolás Ancín con su convecino Felipe Azparren, sin que afortunadamente llegase la sangre al río, y eso que los dos primeros tenían una navaja y una escopeta que les fueron ocupadas.

MADERAS

De pino, roble y entarimados
ANTONIO ERICE

Y A APARECIO EL GATO!

El jefe de la Guardia civil de Alsasua, como resultado de las activas pesquisas que venia realizando para descubrir el paradero de un gato de levantar carriles de la línea férrea del Norte que había desaparecido del material de una de las brigadas de vías y obras, ha conseguido dar con el citado aparato, escondido en monte próximo a la línea general, presumiéndose con algún fundamento que fué transportado allí con intenciones nada tranquilizadoras.

Daniel Galán
ODONTOLOGO
San Antón, 19 Pamplona

BRONCA EN EL LAVADERO DE CADREITA
De Cadreita dan cuenta de que en el lavadero público de aquella villa fué maltratada días pasados por tres vecinas suyas la joven de aquella localidad, Josefa Ocoz Torres, la cual resultó con una lesión en la mano izquierda que dió el fruto de una de sus contrincantes, llamada Felipa León, de un mordisco, de cuya herida se ha dado cuenta al Juzgado.

Segundo Arpide
ODONTOLOGO
Mercaderes, 9, segundo.
Teléfonos 2908 y 2905

INFRACTORES DENUNCIADOS
La Guardia civil de Carcastillo ha denunciado a dos menores de edad de aquella villa, que fueron sorprendidos con dos cargas de leña gruesa que habían sustraído de un pinar del municipio; la de Marcilla a un ciclista de Logroño y otro de Rínpoa de Soto por infringir el reglamento de carreteras.

Casa Arrillaga
RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

El Cuarto 309
TONE MERKEL

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales... 7%
Imposiciones semestrales... 3%
Libretas ordinarias... 2%
Cuentas corrientes a la vista... 1%
CENTRAL.—Paseo de Sarasate, 5.—Agencia en la plaza del Mercado del Matadero.

Euskeltzaleen oratza
LKO, BAT
Saltkaltzentzat Saneurt bereziak
Legazpi, 10'an - Urrat 13777
DONOSTIA

Registro civil
En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
NACIMIENTOS
María Pilar Gaztelu Nubin.
María Esther Villanueva Balisa.
Valentín Villanueva Balisa.
María Araceli Arteta Martínez.
María Teresa Aguirrezabal Urdangarin.
María Pilar García Beltra.
DEFUNCIONES
Perfecto Ros, de 18 años de Azcoena, Hospital.
MATEMONTOS
Ninguno.

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.
TELEFONO 75578



VIAJES

—Vino de Euzul doña Claudia Añorbe, viuda de Martinicorena.
—Salió para Valladolid el delinco de la Compañía del Norte don Angel Domínguez.

—Llegó de Zubiate la culta profesora de primera enseñanza señorita Fermína Oñatebía.

—De Bilbao ha ido a Euzul don Fernando Mendizábal.

—Marchó a Madrid el jefe del servicio de vías y obras de la Compañía del Norte don Timoteo Naval.

—Marchó a Bilbao el R. P. Nicolás Laguarda, Capuchino.

—Vino de Castellón de la Plana la distinguida señorita Camino Sagüés.

—Llegó de Logroño el comandante de Infantería don Alfonso Sobel.

—Marchó a Madrid el M. I. Sr. Vicario General de la Diócesis don Juan José Santander.

—Pasa unos días entre nosotros nuestro querido amigo el culto director del Instituto de Irún, don Moisés de Urmeneta.

—Ha vuelto de Zarauz el ex alcalde don Leandro Nagors.

De Madrid han regresado los Condes del Vado los Marqueses de la Real Defensa, el marqués de la Lealtad y don Enrique Ansaldo, éste con su distinguida esposa, doña Rosa Martínez Campos.

—Marchó a Zaragoza la señorita Pilar Sagüés.

—De Madrid ha llegado nuestro joven amigo don Juan Juaniz.

ENFERMOS

—Se ha agravado la señorita Sabina San Juan.

—Se encuentra muy mejorada de su enfermedad la señora viuda de Beorlegui.

—Le ha sido administrada la Santa Ucción a nuestro convecino don Antonio Udobro.

—Sufría una pequeña indisposición la señora viuda de Añoz (don Martelliano).

—Sufría una ligera indisposición nuestro querido amigo el culto cajero de la sucursal del Banco Español de Crédito en esta plaza don Santos Echeverría.

De Enseñanza
—000—
Nombramientos de maestros y maestras interinos

- Doña María Concepción Tuñoz, Lecaroz (Baztán).
- Doña Custodia Armendáriz Navarlar, Santacara.
- Doña Marina Torres Huarte, Torralba del Río.
- Don Segundo L. Casanova Leza, Lerín S. G.
- Don Gaudioso Ruiz Asunción, Lodosa, U-2.
- Don Leocadio F. Cornago Ortiz, Lorca (Yerri). Se nombra porque el propietario ha obtenido 3 meses de licencia para asuntos propios.

SECCION ADMINISTRATIVA DE PRIMERA ENSEÑANZA DE NAVARRA

Nombramientos de Maestras y Maestros interinos acordados en el día de la fecha por la Comisión correspondiente con arreglo al Decreto de 20 de diciembre de 1934 ("Gaceta de Madrid" del 22)

- Núm. de orden, 1. Núm. de la lista general (B. O. de 28-1-1935), 304, doña María Consolación Tuñón Añón; Lecaroz (Baztán). Fecha de la vacante 30-1-36.
- Doña Custodia Armendáriz Navarlar, Santacara, 12-2-36.
- Doña Marina Torres Huarte, Torralba del Río 12-2-36.
- Don Segundo L. Casanova Leza; Lerín S. G. 29-1-36.
- Don Gaudioso Ruiz Asunción; Lodosa, U-2. 1-2-36.
- Don Leocadio F. Cornago Ortiz, Lorca (Yerri). Se nombra porque el propietario ha obtenido tres meses de licencia para asuntos propios.

Lo que se hace público a los efectos de la Ley electoral vigente (Artículo sesenta y ocho).
Pamplona, 15 de Febrero de 1936.
El Jefe de la Sección Benigno Janin

El mercado de ganados
Ingresaron en el mercado celebrado ayer, 315 cerdos, 43 terneros y 12 vacas.
Se vendió rápidamente todo el ganado presentado. Para las nueve de la mañana se terminaron las operaciones de compra-venta.
El ganado de cerda tuvo mayor aceptación que en otros mercados. Se pagaron muchos ejemplares a 40 cuatrenas kilo en vivo, siendo la cotización media de las operaciones efectuadas ayer de 38 cuatrenas, es decir, 190 pesetas el kilo en vivo.
El ganado vacuno se vendió a los mismos precios que el sábado último, no habiéndose observado alteración en las cotizaciones anteriores.

Servicio de enfermos
—000—
PARROQUIAL
San Saturio.—Don Teodosio Armendáriz, Mayor 52 4.º
San Nicolás.—Don Cándido Berrueto, San Antón, 5 3.º
San Juan.—Don Valentín García, Navarlar, 13, tercero.
San Lorenzo.—Don Inocente Zabala, Mayor, 35, segundo.
San Agustín.—Don José Ardanaz, Estafeta, 61, cuarto.

FARMACEUTICO
Señor Azqueta, Ciudadela, 1.
Señor Sánchez Azcona, San Saturnino, 7.
Señor Corti, Curia, 2.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc
Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"
Curación radical sin dolor ni operación
Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X
Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417
1946.º. ANGEL DE GARAZABAL

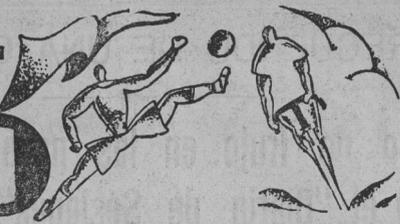
Ciclistas
"Orbea" ha lanzado el último modelo de la temporada
Exclusivista en Navarra
Antonio Martínez.—Tafalla

ANIS LAS CADENAS
De finísimo paladar
Depósito en Pamplona. TELEFONO - 2214
CONSTITUCION, 12

Casa REPARAZ
Los mejores calzados
Euzul, 1



DEPORTES



Deporte Vasco

En Euskal-Jai.-Bengochea, el alsasuarra, consiguió lucirse.-Para hoy dos interesantísimas combinaciones

Poco dió de sí la jornada pelotística de ayer. En el partido primero, Bengochea y Azpiroz ganaron fácilmente a Sala y Aldea, y en el match segundo Cildoz y Ciga triunfaron, sin peligro alguno, de sus rivales Rodríguez II y Martínez.

Lo único de bueno que hubo en el Euskal Jai fué que acudió mucho público, lo que permitió cerrar la semana muy animadamente.

Lo más destacable del primer partido fué la buena actuación del alsasuarra Bengochea y la tendencia tan formidable que tuvo el óimero a favor del bando integrado por dicho Bengochea y Azpiroz, tendencia que dió lugar, aun a pesar de que Sala y Aldea llevaron 7 tantos de ventaja, a que se vocara en las apuestas a la par, y así a la par, por los retrasados. Cuando estos pasaron adelante y contaban con la misma ventaja de 7 tantos entonces se ofreció el dinero por ellos en razón de 20 a 3, siendo de apreciar la gran diferencia o contraste con las anteriores travesías.

Ofrecido el dinero, de salida, por Azpiroz y Bengochea fueron Sala y Aldea quienes jugando bastante, tomaron la delantera, llegando a obtener antes de jugarse el tanto 18, donde fueran alcanzados por sus contrarios y a continuación rebasados, una buena ventaja.

Iguales a 18, se repitió el empate

en el tanto siguiente y desde aquí Bengochea y Azpiroz se impusieron a Sala y Aldea.

Bien distanciados caminaron rápidamente hacia la meta a la que arribaron con una holgura de 16 puntos. Como hemos indicado al principio, Bengochea tuvo una buena actuación. En cuanto el marcador se puso a su favor se afianzó de tal forma que se vio claramente iba a ganar el partido. De su confianza y entusiasmo contagiado a Azpiroz lo bastante para que éste le ayudase discretamente.

Los vencidos nada pudieron hacer por variar el resultado registrado.

A continuación Cildoz y Ciga dejaron en 36 tantos para 45 a Rodríguez II y Martínez.

Para hoy se han concertado dos estupendas combinaciones.

En primer lugar saldrán a la cancha Azcona y Urtasun contra Sala y Bengochea, todos los cuales pondrán cuanto esté de su parte por reprimir sus últimas buenas actuaciones.

En el partido segundo intervendrá Pitero. Este llevará de compañero a Rodríguez, con lo cual éste último vuelve a desenvolverse entre los buenos. Veremos que tal se porta. Se les enfrentarán Santamaría y Plazabona. Podrá Pitero I con el "chaitillo" Plazabona? Esta tarde lo veremos.

DEPORTISTA

Esta tarde en San Juan

Un partido de mucho interés entre el Español de Barcelona y Osasuna

Los catalanes encuentran serias dificultades para hacer su equipo.

Esta tarde en San Juan va a tener lugar el segundo partido liguero entre el Español de Barcelona y Osasuna. De la importancia que encierra el probable resultado de esta tarde es necesario que recalquemos nuevamente.

A Osasuna los dos puntos que se dirimen en la contienda, les son imprescindibles para seguir manteniéndose en el lugar que hoy se encuentran.

El conseguir un solo punto fuera de casa ca haciéndose cada vez más difícil.

El Atlético se "tira a juguelito" para evitar el descenso reforzando sus líneas con dos nuevos elementos—los argentinos Juárez y Coello—que dicen debutar.

El primer lugar saldrán a la cancha Azcona y Urtasun contra Sala y Bengochea, todos los cuales pondrán cuanto esté de su parte por reprimir sus últimas buenas actuaciones.

En el partido segundo intervendrá Pitero. Este llevará de compañero a Rodríguez, con lo cual éste último vuelve a desenvolverse entre los buenos. Veremos que tal se porta. Se les enfrentarán Santamaría y Plazabona. Podrá Pitero I con el "chaitillo" Plazabona? Esta tarde lo veremos.

DEPORTISTA

CICLISMO

La próxima vuelta a Cataluña constará de 1.400 Km.

Muchos candidatos para cubrir la vacante de la Vuelta a Francia

La sección ciclista de la Unión Deportiva de Sans lleva muy adelantados los trabajos de organización de la próxima Vuelta a Cataluña.

La gran carrera catalana (la más antigua ronda peninsular constará este año de 1.400.050 kilómetros, divididos en diez jornadas, por el detalle siguiente:

Primera etapa (sábado, día 13 de Junio): Barcelona-Girona, 143 kilómetros.

Segunda: Girona-Figuera, 158.

Tercera: Figueras-Manlleu, 181.

Cuarta: Manlleu-Seo de Urgel, 164.

Quinta: Seo de Urgel-Igualada, 164.

Sexta: Igualada-Valls, 146.

Séptima: Valls-Tarragona (por Tortosa), 216.

Octava: Tarragona-Sabadell, 180.

Novena: Sabadell-Barcelona, 30.

Décima: Parque de Barcelona, 60.

El domingo, día 21, se verificarán las etapas novena y décima, ambas por la mañana.

La prueba, como de costumbre, será internacional, y muy probablemente sea libre de inscripción para todos los corredores, excepto los neófitos.

ANTE LA VUELTA A FRANCIA ¿QUIEN SERA EL CUARTO SELECCIONADO?

El Comité Nacional de la Unión Vecopédica Española ha consultado a sus filiales regionales sobre los corredores que creen capaces para formar parte del equipo español de la próxima Vuelta a Francia. Procedimiento democrático que todos debemos alabar máxime porque permite a cada región manifestar sus opiniones en asunto de tanta responsabilidad. Aunque luego esas opiniones no se tuvieran en cuenta para fallar.

El Comité de la Región Centro ha contestado presentando la candidatura de Julián Berrendero, y es de creer que los valencianos contestarán a la invitación con el nombre de Antonio Escuriel, los mallorquines, con los de Torrens, Flaquer o Pou; los vascos, con Ezquerria y Alvarez, por lo menos, y los catalanes, con Gimeno, Sancho, Bachero, Figueras, aparte Cañardo, añadiendo el Comité Nacional los nombres de Destrieux, Vicente y Fermín Trueba, Cardona, Demetrio, Prior, Ellis, etcétera.

Si tenemos en cuenta que el equipo ha de componerse este año tan sólo de cuatro corredores y que se reservan preferentemente tres de ellos para Cañardo, Ezquerria y Vicente Trueba, en virtud de sus propios merecimientos habremos de convenir en que son muchos candidatos para una plaza vacante.

El equipo, seguramente, será el siguiente:

Martorell; Pardo, Moreno; Green, Solé, Lecuona; Quesada o Fournier, Teruel, Espada, Costa y Bosch.

ARBITRO Y HORA DEL "MATCH"

Para dirigir el partido de esta tarde ha sido encargado el colegiado vizcaíno señor Vallana, al que acompañarán y ayudarán en su cometido dos colegados navarros.

El partido dará comienzo a las tres y cuarto de la tarde.

A LOS "HINCHAS"

Repetimos la nota de Osasuna

Por creerlo de mucho interés para el público, volvemos a repetir hoy la nota de Osasuna que publicáramos el pasado miércoles, con vistas al buen comportamiento, tanto de los socios como del resto del público, ante las circunstancias especiales que concurren en el partido de hoy domingo. Dice así:

"Celebrándose el domingo el encuentro de campeonato Osasuna-Español, y como las elecciones que se verifican ese mismo día reclamarán en Pamplona el servicio de los agentes de policía, se ruega encarecidamente al público, y con mayor singularidad a los señores socios, delosos del prestigio deportivo del Club, que aboguen en su caso toda manifestación o conato de protesta que por las incidencias del juego pudieran surgir contra los concurrentes o contra la persona del árbitro, a los que se deben todos los respetos y consideraciones.

Recuerden bien los espectadores que el Club fué gravemente castigado por los desórdenes de reciente memoria, y que con motivo del partido contra el Barcelona recibió una amonestación con advertencia de más graves sanciones en caso de reiteración.

Si tales sanciones se repitiesen, la situación, tanto deportiva como económica del Club, en cuyo campo han de jugarse cinco partidos, sufriría un ruinoso golpe."

LECUONA



El gran ex jugador irunés, que resulta uno de los más destacados elementos del equipo catalán.

Hoy frente a frente a Insausti y Julio veremos si puede sujetar a los imponentes delanteros "rojillos" de la derecha.

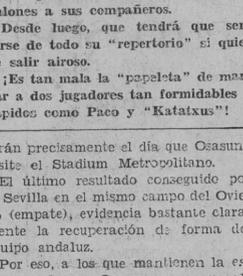
¡Muy difícil, Lecuona, muy difícil! Estos van a por el copo.

El Atlético se "tira a juguelito" para evitar el descenso reforzando sus líneas con dos nuevos elementos—los argentinos Juárez y Coello—que dicen debutar.

El primer lugar saldrán a la cancha Azcona y Urtasun contra Sala y Bengochea, todos los cuales pondrán cuanto esté de su parte por reprimir sus últimas buenas actuaciones.

En el partido segundo intervendrá Pitero. Este llevará de compañero a Rodríguez, con lo cual éste último vuelve a desenvolverse entre los buenos. Veremos que tal se porta. Se les enfrentarán Santamaría y Plazabona. Podrá Pitero I con el "chaitillo" Plazabona? Esta tarde lo veremos.

GREEN



Jugador importado de Inglaterra que formará línea media con Solé y Lecuona.

Ateniéndonos al juego desarrollado por el mister frente a Osasuna en el primer partido pudimos apreciarle una gran agilidad y facilidad para servir balones a sus compañeros.

Desde luego, que tendrá que servirse de todo su "repertorio" si quiere salir airoso.

¡Es tan mala la "papelista" de marcar a dos jugadores tan formidables y rápidos como Pardo y "Kataixus"!

¡Serán precisamente el día que Osasuna visite el Stadium Metropolitano.

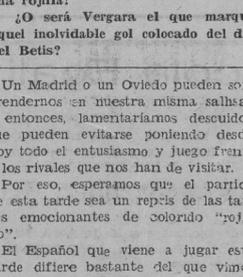
El último resultado conseguido por el Sevilla en el mismo campo del Oviedo (empate), evidencia bastante claramente la recuperación de forma del equipo andaluz.

Por eso, a los que mantienen la esperanza de que Osasuna arranque algún punto en estos dos partidos "a domicilio" se les está presentando la realidad un poco oscura.

Son cinco los partidos que le quedan por jugar a Osasuna en su terreno.

No hay que olvidar que los próximos rivales son de mucho cuidado.

MARTORELL



He aquí a uno de los candidatos a ocupar el puesto que dejó vacante Zamora.

Fuó el domingo pasado tan brillante su actuación frente a la peligrosa delantera del Madrid que todos e incluso el mismo Zamora dedicaron elogios a sus portentosas facultades y excelente estilo. ¡Podrá el catalán contener los "pildorazos" de la avalancha rojilla?

¡O será Vergara el que marque aquel inolvidable gol colocado del día del Betis?

Un Madrid o un Oviedo pueden sorprendernos en nuestra misma salina y entonces, lamentaríamos descuides que pueden evitarse poniendo desde hoy todo el entusiasmo y juego frente a los rivales que nos han de visitar.

Por eso, esperamos que el partido de esta tarde sea un repis de las tardes emocionantes de colorido "rojillo".

El Español que viene a jugar esta tarde difiere bastante del que vimos en su terreno de Sarriá.

En primer lugar Martorell no oteó contra Osasuna. Tampoco se almeó Solé.

Son dos elementos muy valientes que seguramente han de prestar más po-

SOLE



El capitán del once españolista. Ha sido internacional en varias ocasiones y hoy, en vista del "fracaso" padecido por García que ocupó el punto medio de la línea medular frente a Austria, el seleccionador se ha visto precisado a "echar mano" de este jugador que a pesar de su veterania cumple como los buenos.

Hoy ocupará también ese puesto que tanto días de gloria le ha dado. Enfrente tendrá a "Canguí" que "ar" en deseos de hacer cambiar de opinión al señor Salazar.

¡Ala "rubio"!

¡A por los trescientos!

na, hacen presagiar un once más aco-

plado y potente que ha de rendir un juego superior al que se opuso a Osasuna en la primera vuelta.

No nos dejemos alucinar para lanzar un pronóstico acertado, en consonancia con nuestro deseo y el de los aficionados.

Es más, creo que Osasuna tendrá que sacar del "baúl" todo "lo estimado" si quiere triunfar sobre las "ruetas" que dirige Calcedo.

Vergara y la delantera han de tener una fuerte muralla que salvar para llegar al marco de Martorell, que es donde se obtiene lo positivo en el fútbol.

Goles pocos, pero el triunfo de los osasunistas.

EQUIPOS

Para el partido de esta tarde Osasuna alinea a su mejor once:

Zarra; Iruñain, Arana, Aranaz, Kuki, Ruiz; Insausti, Julio, Vergara, Pardo y Kataixus.

El Español se ve con grandes dificultades para formar el equipo que deberá jugar el domingo en Pamplona contra el Osasuna.

Hallándose lesionados Pérez, Mandamiz, Edelmiro y Prat, a lo que hay que añadir que Manólin, por hallarse cumpliendo el servicio militar, tampoco podrá trasladarse, y por último, no habiendo tampoco seguridad de que pueda jugar Quesada, que está también algo lesionado, Calcedo, el entrenador, tiene enfrente un verdadero problema. Tanto que, de no poder alinearse Quesada, tendría que jugar de extremo derecha el portero Fournier.

De interior derecha jugará, desde nue-

=: Rebuscando :=

Elecciones y fútbol.

He ahí dos bellos deportes.

Partido de probables y posibles en los colegios electorales.

De su resultado saldrán con dirección a Madrid los seleccionados para jugar un "partido de fútbol" muy interesante y emocionante, en el transcurso del cual, hay palabras gruesas, bofetadas y suele llegar la pasión hasta lo inconcebible: pedradas. Claro es, que los jugadores de los dos bandos, se suelen "sacrificar" por mill del "ala".

Vamos, algo parecido a lo que sucede en el Atlético de Madrid.

Nosotros, los que somos partidistas del fútbol de Congreso, estamos rebuscando de jeunioral ante el partido que tendrá lugar a la tarde en San Juan.

Hubiera sido muy monótona la festividad del día haberamos privado de nuestro deporte favorito.

¡Osasuna-Español en día de elecciones!

Aunque parezca mentira los españoles sucumbirán.

Freicamente en este partido jugarán mejor un "Kataixu" o un Vergara. Nuestros "morroskos" se creen más frente a los colores del Español.

Por eso esperamos un triunfo rotundo de los "nuestros".

¡Ni más ni menos, ¡je!

Y dicen que "va" a venir don Amadeo...

Quiere ver a Solé en el eje del equipo y a Martorell.

Se supone que acaso la visita alcance para apreciar la forma de Canguí, Arana y Vergara. Esto se lo he "callado" don Amadeo en las declaraciones hechas en Barcelona. ¡Ah, "pitarrón"!

Y es que en cada puerto, uno o varios internacionales.

Así a los periodistas deja contento y tenemos tema.

Alabamos por adelantado las presuntas manifestaciones de don Amadeo después del partido.

¡Hoy tendremos en el "txok" algún internacional.

Lo verán. Pero el otro día resultó lo dicho por el simpático vitoriano "agua de borrajas".

El Valencia cuenta con dos nuevos delanteros desde hace un par de días. Uno de ellos se llama Cabo, y juega de derecho.

El otro se llama Adelantado y jugará de delantero.

Un delantero "adela" a o "tra mina.

Hasta la fecha, la misión del seleccionador era un juego de niños.

De todas todas, once muchachos indiscutibles. El cargo era el auténtico enchufe.

Ahora que tropezamos con las grandes dudas el único que no ha logrado todavía formar el once nacional es don Amadeo.

EN CARCASTILLO

El C. D. Aibarés vence al equipo local

El pasado domingo, día 9, con un tiempo bastante invernal, nos trasladamos a Carcastillo, para jugar un partido amistoso con el equipo local.

A las tres y media, a las órdenes del aficionado señor Recari, empieza el partido.

Ponen en juego la pelota los de Aibar y seguidamente viene el primer avance que termina con un chut que sale fuera.

Los de Aibar se hacen cargo del juego y en múltiples avances, llegan a la portería contraria, pero unas veces por el terreno de juego, que se halla bastante mojado, y otras por el portero que está parando mucho, hacen que no se marque ningún gol.

Con empate a cero termina el primer tiempo.

Apenas empezado, el segundo tiempo, logran los albarés el primer goal al rematar Azcárate un centro de Sixto, los del ribereño así se demoralizan, sino al contrario atacan con más ímpetu y logran el empate.

Cuando parecía que iba a terminar el partido con un empate, marcan los albarés el de la victoria, al rematar el mismo Azcárate un centro de Sauro.

Sin más incidencias terminó el partido.

No quiero pasar sin darles las más expresivas gracias a todos los carcastillenses por lo bien que se portaron, y fineza que tuvieron con nosotros, que cuando llegue la hora sabremos corresponder.

El albarés, al ganar este partido a uno de los mejores equipos de la Ribera, gana mucho prestigio futbolístico, para que se fijen en él, muchos aficionados que lo desconocían.

El equipo vencedor fué éste: Vicente; Imirizaldu, Angel; Bandrés,

Emo no está ni medio bien.

Miles de entendidos han lanzado a la voracidad de la linotipia los rombos del conjunto ideal.

Y el seleccionador haciendo turismo.

Hoy le "toea" a Pamplona recibir a tan alto señor.

Se dice que va a publicar un libro titulado:

"El arte culinario en España. Sus platos clásicos", y que en su famoso carnet va anotando sus excelencias y cualidades digestivas.

Estos bilbaínos son terribles, no van a por los 300, pero también tienen sus aspiraciones.

Que el Atlético gane la Liga.

Que el Arenas ascienda a primera división. Que uno de los dos gane la Ccpa de España y que el Erandio se proclame campeón amateur. Nos extraña que se hayan olvidado del hockey. Es una falta de consideración para con esos bravos muchachos

Eguilmos... sin novedad.

El poco espacio que cabe para temas de sport, se dedica, por ejemplo a comentar el partido próximo España-Alemania.

Un partido que hay que ganar...

No se dude de que el fútbol peninsular, es mejor que el fútbol alemán.

Pero...

Como no sería posible enfrentar a todo el fútbol de un país contra todo el fútbol de otro, hay que recurrir a las elecciones.

Y no basta, por ejemplo, que el fútbol peninsular sea mejor que el fútbol alemán.

Hace falta además, que la selección nacional que se confeccione, sea mejor que la selección nacional que ha confeccionado Alemania.

Y...

No se sabe nada.

Aunque se sepa, por ejemplo, que de regreso de Pamplona a Bilbao, Gregorio Blasco se encontró con don Amadeo en Vitoria.

Y don Amadeo le dijo:

—Ya puedes estar preparado para el día 23.

No se sabe si esto es una promesa de selección, o simplemente un cumplido.

En los backs, lo mismo.

Don Amadeo, que conoce y admira como nadie a Criaco Quincoes, no se decide sin embargo a designarlos.

Lo mismo en la línea media, donde la ausencia de Claurren sigue sin cubrirse, y donde Muguerza y Solé, tienen puesto.

En suma...

Nadie sabe nada.

Y falta una semana para el partido.

De todos modos, hay que confiar en que el "único" tenga ya perfilado su equipo, sin admitir sugerencias de nadie.

NATACION

Nuevos "records" batidos

Nueva York.—En la piscina de New Haven (Connecticut), Albert Van de Weghe ha batido el record americano de los 100 metros, nadado de espalda, cubriéndolos en 1 m. 6 s. 4-10.

El record mundial oficial, es de 1 minuto 10 segundos 3-10, y fué establecido por el americano John Higgins el 9 de Noviembre de 1935.

También Kiefer ha batido el record americano de las 50 yardas, nadado de espalda, haciendo en 27 s. 2-10. Y mademoiselle Erna Komp, de los 300 metros, nadado de espalda, cubriéndolos en 4 m. 27 s. 5-10, batiendo en más de diez segundos el anterior, que lo poseía Eleonor Holm, en 4-37-2-10.

AUTOMOVIL

Nuvolari contra varios "records" mundiales.

La Prensa italiana anuncia que el mago del volante, Tazio Nuvolari, de la Scuderia Ferrari, piensa atacar en breve varios "records" del mundo al volante de un Alfa Romeo.

Las marcas que intentará rebajar el gran corredor italiano serán en primer lugar las correspondientes a la milla y el kilómetro con salida parada, en posesión de Stutz (Auto Unión), a 163 kilómetros, 451 metros por hora, establecido el 20 de Octubre de 1934 en el Avus (Alemania), y la milla, cuyo "recordman" es actualmente el alemán Caracciola (Mercedes), a 188 kilómetros, 655 metros por hora, marca lograda en Gyon (Hungría), el 30 de Octubre del mismo año.

Erdozain, Sauro; Teiz, Uriz, Azcárate, Ribera y Soreto.

El árbitro imparcial y demasiado enérgico.

UN AIABARÉS.

DE ACTUALIDAD

Ante un match internacional. Algo del equipo alemán.

El equipo alemán que actuará contra España en el mismo que jugó contra Inglaterra en Londres y que realizó una exhibición de juego que fué muy elogiada por la crítica británica. La única variación es el cambio de Rassenberg por Len, en el centro de la línea de ataque.

Rassenberg se mostró poco chutador en Londres y el seleccionador deseaba poner a Conen, éste aun no está bastante restablecido y en forma para confiarle un puesto en un partido de esta naturaleza, y por ello se ha confiado el cargo a Lenz, que ha jugado ya numerosos partidos internacionales y que es un buen conductor de línea que, además, ha progresado mucho últimamente en el tiro a goal.

En Alemania, en general, ha sido acogida bien la designación y se estima que el once debe hacer un buen partido en Barcelona, incluso con posibilidades de ganar si la defensa y la puerta españolas se muestran como parece después del partido con Austria—más penetrables que lo fueron en Colonia.

Las líneas de defensa y medios alemanes se consideran también en conjunto más sólidas que en el referido match de Colonia.

La afición alemana espera con gran expectación este encuentro y aunque el recuerdo del match de Colonia hace desconfiar de una victoria que allí no se pudo lograr, el resultado alcanzado por Austria es, por otra parte, un gran incentivo, recordando que en la Copa del Mundo Alemania logró batir a Austria para el tercer puesto.

De los jugadores que defendieron a Alemania en Colonia se han conservado seis, que son: Muenzenberg, James, Gramlich, Lehner, Hohmann y Fath, pero Muenzenberg jugará esta vez de defensa. También el medio ala Gramlich, capitán del equipo, ha sido cambiado de lugar, pasando a la izquierda, sin duda para marcar estrechamente a Ventolrá, que los alemanes recuerdan como el más peligroso, acaso de los temibles delanteros españoles.

Los jugadores seleccionados se concentrarán la semana próxima en Stuttgart, donde jugarán un match de entrenamiento, acaso con el Stuttgart-Kickers, y saldrán el 21 en dos aviones especiales hacia Barcelona, a donde llegarán a primera hora de la tarde.

Después de jugado el partido, la expedición irá el mismo lunes, también en avión, directamente a Lisboa, donde han de jugar el miércoles contra Portugal y el sábado volverán a Barcelona para ir de nuevo a Stuttgart, en avión.

RECUERDO DE UNA GESTION

El trabajo de Irujo en las pasadas Cortes - el reflejado en el "Diario de Sesiones" solamente, por pocos diputados igualado

Y en lo referente a Navarra superior al realizado por los siete diputados del Bloque juntos

Comisión Gestora de Navarra (proposición incidental del señor Alzola); número 31. Medidas adoptadas por la Sociedad General Azucarera en la zona de la Ribera de Navarra (ruego); números 53 y 77. Retraso en la tramitación de los recursos entablados contra fallos de los Jurados mixtos (ruego); número 53. Peligros que corre el cultivo de regadío en el pueblo de Azagra por la construcción abusiva de ciertas obras en la orilla derecha del Ebro (ruego); números 53 y 77. Declaración de carretera a cargo del Estado del camino del puente de San Adrián sobre el Ebro hasta Calahorra (ruego); números 53 y 77. Situación anómala en que se encuentran los Institutos de Ategorrieta, Tudela e Iruja (ruego); número 54 y 77. Obras hidráulicas pendientes de construcción en Alaba y Nabarra (ruego); número 54. Construcción de doble vía en el tramo de Zaragoza a Alsasua (ruego); número 54. Pago suministros hecos al Ejército por diversos comerciantes de Alsasua y otros pueblos cercanos (ruego); número 55. Admisión irregular de aspirante y los cursillos de Fisiología entre médicos para obtener el título de profesores de Gimnasia (ruego); número 55. Rescate de misioneros secuestrados en China (ruego); núm. 55. Presupuesto para 1934; número 64. Inclusión de la prisión de Donosti entre las de primera categoría (ruego); número 64. Autorización para elevar las tarifas ferroviarias; números 70, 72, 73, 74, 79 y 80. Rápida construcción del circuito de carreteras denominado ruta del Pirineo (ruego); números 67 y 77. Expediente de construcción del ferrocarril Cantábrico-Mediterráneo de Pasajes a Tarragona (ruego); número 67. Retención indebida de mercancías peninsulares en El Pireo (ruego); número 70. Autorización a los pescadores de Donostia para cargar en el expreso mil kilos de pescado con destino a Madrid (ruego); número 71. Expediente de expropiación de tierras embalsadas por el pantano de Alizo en Navarra, y de construcción de la carretera cubierta por las mismas aguas (ruego); números 73 y 77. Expediente instruido con motivo del asesinato del señor Lorca (ruego); número 77. Derogación de una orden ministerial sobre el término para solicitar la prórroga de concesiones administrativas (ruego); número 77.

Distribución alfabética de las calles de Pamplona, indicando los COLEGIOS en donde se verificará la votación

Table with columns: CALLES, Distrito/Sección, VOTAN EN, CALLES, Distrito/Sección, VOTA EN. Lists streets and schools for voting in Pamplona.

DISTRITO SEPTIMO-EXTRAMUROS

Table with columns: SECCION 1.a, SECCION 3.a, SECCION 5.a, SECCION 7.a. Lists sections and voting locations for the 7th district.

PASTILLAS ASPAIME advertisement. Includes image of a man and text describing the medicine's benefits for various ailments.

Avicola Barcelonesa advertisement. Lists various breeds of chickens and their prices.

J. A. Sagüés Irujo advertisement. Odontólogo (dentist) with contact information.

Carbones advertisement. Lists types of charcoal and contact information.

Almorranas, Varices, Ulceras advertisement. Medical treatment for hemorrhoids, varicose veins, and ulcers.

F. Salaverri advertisement. Ortopédico de la Clínica, Doctor M. SALAVERRI, Bilbao-Plazuela de San José, 2.

Granja Avícola Egati advertisement. Aviculture farm in Elizondo, specializing in Leghorn and Rhode Island Red chickens.

Ybarra y C. advertisement. Servicio rápido entre Barcelona, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

Ignacio del Valle advertisement. Agente de Negocios, Agencia de Compra-Venta de casas, chalets, etc.

Siemens advertisement. Los más conocidos. Includes image of a Siemens logo.

DEL AGRO

Agricultura y economía dirigida

Hace tiempo se cernió sobre el agro universal una honda crisis difícil de resolver, ya que reconoce como causa, aunque parezca paradójico, la abundancia en la producción; mejor dicho, una sobreproducción inesperada, consecuencia ésta del sinnúmero de rotaciones arbitrarias llevadas a cabo en el período de la post-guerra, favorecidas con la mejor intención en aquella época por los representantes nacionales.

El problema actual de España en lo que afecta al trigo, apareció con caracteres de mayor gravedad en el Canadá en los años que precedieron a la gran guerra europea, y su gravedad era mayor porque se trataba de una nación que necesitaba exportar el excedente por ciento de su producción.

Si no disponemos de estos elementos, no hay solución por ahora, aunque la Ley proteja al agricultor, ya que ésta necesita de las fuerzas vivas, de los factores de acción, que son las asociaciones, de quienes ha de partir el proyecto base que fija los términos en que el gran problema ha de resolverse.

Incumbe a las asociaciones, como deber fundamental, la formación de estadísticas con la mayor exactitud posible, labor más difícil para ellas que para los Centros Agronómicos, en los que el agricultor quiere ver siempre el fantasma de la racionalización.

No habiendo, por tanto, en la actualidad asociaciones con potencialidad suficiente para hacer frente a la obra de tal envergadura, se hace preciso dejar al tiempo su solución, que no se hará esperar, ya que las estadísticas del último medio siglo no nos demuestran años tan favorables y seguidos.

Admito y respeto todos los criterios expuestos sobre el particular, pero me permito fijar el mío, que será uno más para la colección.

La economía dirigida no puede ponerse en práctica, porque no hay directores, y aunque los hubiera serían de muchos años, por la oposición del mismo agricultor.

La reducción de cultivos y la transformación en masas forestales lo creo acertadísimo, pero es muy lento el procedimiento, y en cambio habría que proporcionar trabajo a aquellos a quienes se expropiaron las tierras con este fin; de lo contrario, sería aumentar el número de parados.

Los sílos y paneras implicarían un gasto de consideración, tanto para el Estado como para las asociaciones, y no es cuestión de precipitarse a construirlos en un país donde las cosechas van tan considerablemente de un año a otro; podrían utilizarse por el momento, y para cuando fuese preciso, los graneros o depósitos de los Sindicatos, o en otro caso locales arrendados.

La desnaturalización del trigo para su transformación en panes, exige como condición precisa la prohibición de importar toda clase de productos de maíz, haciendo la cuestión nacional, y como único remedio para salvar el excedente de producción actual, ejerciéndose por parte del Estado, una inspección rigurosa para salvar abusos, que serían numerosos, pero siempre recurriendo a este procedimiento en último extremo, ya que ello lleva consigo el abono de la diferencia de precio, que supone muchos millones para el Tesoro, y que si desconociese las verdaderas cantidades sobrantes, como se desconocen en realidad, el número de millones no se sabe dónde llegaría, y si éstos infían a satisfacer las verdaderas necesidades. Por eso es peligroso este procedimiento, que yo admito únicamente como remedio heroico y pasajero.

Jorge MACHIN Perito Agrícola

efecto pasajero, cuando no entra procedente. Sólo las asociaciones formadas por agricultores que sientan la necesidad de unirse, ajenas a todo caciquismo, son las que pueden dar en un día solución a los diversos problemas agrícolas. Masas convencidas de esta necesidad de unión, y directores altruistas sacados de esa masa, dispuestos a sacrificarse si es preciso por ella, con abnegación suficiente para renunciar a cargos y prebendas, sin fines bastardos, que han sido en muchos casos los que han traído a los agricultores y han retardado la formación de estos bloques, son los que pueden conseguir el todo integral en el gran problema del campo.

Si no disponemos de estos elementos, no hay solución por ahora, aunque la Ley proteja al agricultor, ya que ésta necesita de las fuerzas vivas, de los factores de acción, que son las asociaciones, de quienes ha de partir el proyecto base que fija los términos en que el gran problema ha de resolverse.

Incumbe a las asociaciones, como deber fundamental, la formación de estadísticas con la mayor exactitud posible, labor más difícil para ellas que para los Centros Agronómicos, en los que el agricultor quiere ver siempre el fantasma de la racionalización.

No habiendo, por tanto, en la actualidad asociaciones con potencialidad suficiente para hacer frente a la obra de tal envergadura, se hace preciso dejar al tiempo su solución, que no se hará esperar, ya que las estadísticas del último medio siglo no nos demuestran años tan favorables y seguidos.

Admito y respeto todos los criterios expuestos sobre el particular, pero me permito fijar el mío, que será uno más para la colección.

La economía dirigida no puede ponerse en práctica, porque no hay directores, y aunque los hubiera serían de muchos años, por la oposición del mismo agricultor.

La reducción de cultivos y la transformación en masas forestales lo creo acertadísimo, pero es muy lento el procedimiento, y en cambio habría que proporcionar trabajo a aquellos a quienes se expropiaron las tierras con este fin; de lo contrario, sería aumentar el número de parados.

Los sílos y paneras implicarían un gasto de consideración, tanto para el Estado como para las asociaciones, y no es cuestión de precipitarse a construirlos en un país donde las cosechas van tan considerablemente de un año a otro; podrían utilizarse por el momento, y para cuando fuese preciso, los graneros o depósitos de los Sindicatos, o en otro caso locales arrendados.

La desnaturalización del trigo para su transformación en panes, exige como condición precisa la prohibición de importar toda clase de productos de maíz, haciendo la cuestión nacional, y como único remedio para salvar el excedente de producción actual, ejerciéndose por parte del Estado, una inspección rigurosa para salvar abusos, que serían numerosos, pero siempre recurriendo a este procedimiento en último extremo, ya que ello lleva consigo el abono de la diferencia de precio, que supone muchos millones para el Tesoro, y que si desconociese las verdaderas cantidades sobrantes, como se desconocen en realidad, el número de millones no se sabe dónde llegaría, y si éstos infían a satisfacer las verdaderas necesidades. Por eso es peligroso este procedimiento, que yo admito únicamente como remedio heroico y pasajero.

Jorge MACHIN Perito Agrícola

Lizarra (Estella)

Lengo asteko larribat-arratsan aste-gabeko antzerki-jai (velada) atsegin ikusteko aukera ederra izan gendun Lizarra-ko Euzko Etxean. Aurrez aitortu dezagun, arratsaldean akeita edo kafe orduan bertara lenbizkoz urbidu ginenan, Trujotar Imanol euzko-gudulari bularsu, izlarri sutsu, letradu sonatu eta abertzale aundia gogoz agurtu ta besarkateko zorri edo suertia ere izan gendula. Beire inguruan aukitzen ziren beste aintabat eta aintab Lizarra-ko abertzale ezaguni bostekua ezutu gerion eta auteskunde-batordea bere eginkizuetan lanean gogotik ari zala ikustea begiko zitzaigun.

¿Zenbat auterki (voto) izango dituen, ongoan Trujoi jaunak? Auzitza asko! Aurreko auteskundietan 14.000 auterki izan zituen. Oraingoan 35 edo 40 mila ater omen ditu. IZ eta txantxetako gauza, alajaña! Or ikusten du Nabarra'n abertzaleak denbora gutxiari egin duan aurrerakuntza zozagarria.

Trujoi jaunak lan aundi ta ugari egin izan ditu Nabarra'n alde ta erregatik gogoko dute eta maiz dute ta napan anai Nabarra-zale zintzo ta zaitzale bezala ezkerretan eta eskubietan, abertzaleak eta abertzale ez direnak, eta igandean ikusiko da auzi abertzaleak izana ta "Euzko-Arabi" alde abertzale jar egin zuten auzi azaldu zanean. IZ-egoki ta amurraz oner egin zuten lenbizko zintzetuzte ziojan "Alaitasuna" deitzen antzestaldearen aurkezpena. Euzko txalotua izan zen.

Berria luertu edo antzestu zuten, izirio egoki ta guri barra edo irria gogotu eraginaz, "Un año en el Camino" zeritzon atal-bakarreko elkarkiz eta irrizaria, Santamaria'tar Jon eta Arregitar Koldobiren artean. Txalo berak entzun zituzten abek ere beren eginari saritz.

Urregio, euzkeldun baserriar jazarkez apandirik antzestegian gogotsu dantzatu zitzaizkigun euzkeldun-dantzariak duten liraintasun bezala bikiro cagarri azalduz "Por-tres" deritxon dantzaz emakume edo neskatza potatik dizen Aguirre, Moliner, Diaz eta Salasamendi. Antzular eslerari (musikari) sonatu den Ugaldetari Albonbark "pianoaz" azkatasun eta egokitasun talogarriz lagundu zelarik. Txalota franko irabazi zuten, alako dantzaketa lirain eta soñu-jotze atsegin-gogotik, aitatutako Lizarra anderriak teta Ugaldet jaunak.

Andoren, berebiziko baserriar jalar eginkiz azaldu zitzaigun antzest gela edo "escenario"ta. Bergar abertzale eza gona dan Ilunbe'tar Joaquin, antzestegiaz biziro ongi ta goiti "Inosensia" deritzaion bakar-izketa parregillea. Oni txaloka eskuetako otzak kendu ginen, berealdiko ondora. "Ura txalo-jotzea, jaunak! Bizidun artean gogean izango dituz txalo-ots sutsu ayeke an bikainki lenbizko antzestari lan egin zuten Ilunbe aizkideak. [Zorionak!]

Azkenik, "susto" galantia eraman zuan au idazten duanak: "Jeltzale" gaxoak. Dana bukatu zalakoa oge-ratzeko asmoan zegoen, ziri ederra sartu zion ikuskizun eder artan aukitzen zan Galdeano "maixu" jakintsu ta abertzale porrokatuak. Lengo bizidun "Barcelona'ko Euzko-Batzokia"n bezala ueste gabean antzestegiaro igo eta eman zuten, ikusarrien artean "Jeltzale" aurkitzen zelarik, oner euzkeraz itz egingo zuela...

Inolaz ezin iges egiti, ikaragarriko jendetza-artatik, eta naita baxez itz egin biran izan zuten.

JELTZALE Emilio Berrueto Amorena

Tafalla

¡FUERA LASTRE! A MI PRIMO, CARINOSAMENTE Tu acusación del sábado, carísimo primo, me ha llegado al alma: "Como dardo certero lanzado con destreza hizo las fibras más sensibles de mi corazón y desde el momento que oí tu atinada observación, tuve prisa por sincerarme con los míos y con los tuyos, echando fuera el lastre de mi situación equivocada."

Era en una etapa de mi infortunio, hace un par de años cuando, por satisfacer un ruego de mi madre solicité mi ingreso en la difunta Unión Navarra, rama de la Ceda actualmente. Mi angustiada situación de "sin trabajo" hizo pensar a la autora de mis días, aquello de "Arrimate a buen árbol..." Para mi madre, el buen árbol, promisor de frutos —vergonzosos frutos comunmente denominados enchufes—, era el citado partido político. Desalentado, sin fuerzas para seguir luchando con la adversidad, fui un automata al obedecer el maternal mandato y solicité mi ingreso en la nombrada entidad.

Entretanto no dejaba mi colaboración en la prensa nacionalista ni caía en la tentación de abandonar mi ideal. Surgieron unas oposiciones en la Excmo. Diputación las que, posiblemente, demostraron regular competencia, hubieran sido mi liberación económica ayudado por adicós al giribismo. No tuve valor para presentarme, por no engañar a dichos señores y traicionarme a mi mismo y en cualquier momento creo por demostrar la veracidad de estas palabras.

A todo esto, supe darne cuenta de que mi situación era clara y transparente a la vista de los señores adicós a U. N. en Tafalla, quienes no contaron en ningún momento, muy justamente, con mi modesta colaboración política. Seguí así pie igual que en la actualidad mi negra situación de pesante y sin embargo nada haciendo por congraciarme con los cedistas. No sentí mi ideal: Seguí pensando en patria vasca y seguí sin trabajar.

Fundé con Valencia "La Flor de Navarra"; nadie en Tafalla puede asignar a este periodiquito tendencia política alguna y sin embargo, para unos es nacionalista, para otros es izquierdista y para los menos un semanario apolítico de moderada ruta. Así es mi suerte como justo pago a mi delito de lesa patria.

El sábado 15 del corriente, estaban los tuyos pegando unos pasquines antinacionalistas: Abiertamente me mostré mi disconformidad y a boca-jar me tapaste la boca diciendome: "Pero si eres de la Ceda: ¿Por qué te molestas?"

Si Dios quiere acogerme en su seno situado por hambre, hágase su voluntad: Pero no quiero volver a oírte la para mi tan terrible acusación de apostasía. Sirvan estas líneas de confesión con mi sentir y de justificación de lo que no he sentido y ahora, carísimo primo, puedes hablarme pues me rezo tu trato; antes, de emboscado y entre tanto, respecto a "La Flor Navarra" diré con el pensador de cuenta: "El que quiera picar que pique", siguiendo en él mi norma y conocida de publicarlo en un sentido netamente apolítico.

De todo esto puedes deducir que hoy, mi paleta será para un candidato católico no perteneciente al bloque. Si se hubiera dado el caso de ser sincera la defensa de la religión por las derechas españolas, quizá, recordando a mis dos hermanas, monjas en España, hubiera agregado algún nombre al prestigiosísimo de Trujotar Imanol, pero al de la semana trágica de Barcelona y otros, me es gramca como defensora de la religión y según noticias van en el resto de la península, aliados con la boina roja las blusas negras y caquis y los ataques del jefe, el de "A por los trescientos".

JELTZALE Emilio Berrueto Amorena

Ilarregui

¿SERÁ VERDAD TANTA LEALDAD? Amieitia (que tiene poco de apnéz y mucho de ezte para engañar a las pobres gentes) en un mitin ha dicho que él le ha ofrecido al señor Irujo su lugar en la candidatura del Bloque y que Irujo no ha aceptado. ¿Será tan fina y tan amable la corrección de Garcilaso, que nos permita tragar esa bola?

Fues hasta esto se llega. Los conciliabulos y contubernios se multiplican para aplastar en su germen el renacimiento basco en Navarra, comandado de calumnias impresas salidas de bocas cristianas, incluyéndose en el grupo de las izquierdas, sin duda para tapar el pastel que ellos han hecho dándose el abrazo con Lerroux, Rocha, etc. etc., que son tan derecha como la orilla del río.

Han espantado a la gente con fanáticas de revolución creadas a imagen y semejanza de sus caprichos egoístas, cuando ellos son los principales revolucionarios. Estos pueblos estaban en paz y ellos los han movido de raíz; pero es de esperar que después de este despertar a la vida pública las gentes se den cuenta en Navarra a dónde les llevan, y entonces...

La lucha que se sostiene en Navarra, no es de derechas contra izquierdas, ni de orden contra la revolución. Esto lo sabe todo el mundo. Si el Bloque hubiera contado con nosotros para formar su candidatura, como el 31 de octubre y el 2 de mayo, por consiguiente si en Navarra sale algún diputado izquierdista, culpése a ellos mismos.

Nacionalistas, no os desentendáis, seguid siendo fuertes e inventivos en vuestro puesto; no ceded en lo más mínimo; sed consecuentes a vuestros principios; restos, afables y virtuosos, que el calumniador alguna vez se arrepentirá y tendrá que devolver la honra y fama, como el octavo mandamiento manda, y que tan infame-mente nos han robado.

Seremos perseguidos; nos negarán toda clase de auxilio (como a mí me negaron 15 veces cargo oficial) y me amenazan personas, para mi resquebrajar que llevan el peso de la vida normal de pueblos, que nunca conseguiré nada.

No importa, cuando la ley no clara de nuestra doctrina la voz Navarra a través del cristal limpiado de su conciencia tradicional histórica, el S. J. de justicia levantará a Navarra y se posicionará y le pondrá en camino recto para ser lo que fué, grande en la fe y libre en sus empresas.

¡ZAS! Febrero, 1936.

Obanos

NO SE VOTARÁ AL BLOQUE En la sesión que el señor X. hace en "Diario" y "Pensamiento Navarro" de hoy del mitin bloquista celebrado en esta villa anteayer por la noche y que dicho sea de paso no intervino como se afirma el señor Losarcos, se dice, no siendo cierto, que asistió todo el vecindario, no llegaría a la cuarta parte ni una sola componían personas mayores. Que en su disertación estuvieron tan acertados a juicio del señor X. si, pero al de la mayoría, dejaron bastante que desear con sus cuentos chinos y de los que viene el coco.

Con la inoportunidad del señor García al arremeter a los nacionalistas y al señor Irujo, la manobra que indies ese anónimo señor del aspa, sus efectos van a ser contraproducentes, completamente negativos. Aquí no existía manobra y la votación nuestra será mayor que lo que se esperaba; así son las cosas señor García, quien a vientos recoge...

La manobra (aunque no se trata de ninguna locomóvil ni locomotora) que ca para el Bloque y sus propagandistas como el señor García quien no tiene miramientos en meterse hasta en el ámbito de dogma y hasta cree está dispuesto a otorgar patentes de catolicismo, cual famoso Obispo de Livónia que se sacrificó en sus correa predicando la buena-nueva.

Está seguro ese desaprensivo y poco informado señor X. que los nacionalistas obaneses no le van a complacer y votarán sin ningún remordimiento la candidatura del señor Irujo por ser la única en Navarra que designada de elementos heterogéneos responde mejor al fuertismo y navarrismo auténtico.

Que Navarra detesta al Nacionalismo, eso lo dirá gratuitamente el señor X. como el Nacionalismo detesta justificadamente al Bloque que al menos movimiento se desmorona por su especial composición.

¡NOTAS JUDICIALES! SERENAMIENTO PARA IMANANA A las once de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Estella instruida por el delito de hurto contra Benvenido Rodríguez Alonso, para quien el representante del Ministerio público solicita la pena de dos años, cuatro meses y un día de prisión menor.

Defensor don Miguel José Garmendia. Procurador, señor Irujo. Declarará un testigo.

Artajona

LA CALLE MAYOR Son muchas las veces que nos hemos ocupado de esta calle, pero hoy a petición de numerosos vecinos de la misma, formulamos a quien correspondiera la más enérgica protesta por el estado lamentable y atañado en que se encuentra.

Desde que se hizo la variante para evitar el pago de vehículos por dicha calle, la Diputación no se ha preocupado de arreglarla, y muchísimo menos el Ayuntamiento y nos encontramos que el uno por el otro, pero entre tanto, el vecino que paga religiosamente la contribución a ambos, no puede transitar.

NOTAS TRISTES A los 10 años de edad, ha fallecido la niña Blanca Aurora Berástegui Oficialdegui, hija de nuestros convecinos don Juan y doña Teresa, a los que enviamos nuestro más sentido pésame.

CUMPLEAÑOS El pasado día 8, festividad de San Juan de Malta, celebró sus cumpleaños la simpática señorita Juanita Oficialdegui, que recibió numerosas felicitaciones y obsequio con una espléndida merienda, a la que asistieron las señoras Martina Ortiz, Nazy Güimbe, Daniela y Rosita Santamaría, Inés Jimeno, Josefina Jurjo y Nieves Anáhuza a continuación de la cual y en unión de varios jóvenes, organizaron un animado baile que duró hasta la tarde.

NUEVA FONDA Don Alfonso Yáñez, ha tenido la atención de participarnos la apertura de su fonda, situada en la calle Mayor, en un moderno edificio con buenas habitaciones, excelente cocina, baño, garaje, etc. Muy agradecidos, deseamos al señor Yáñez muchas prosperidades en su nuevo negocio.

El Corresponsal Artajona 15 Febrero 1936.

Espectáculos Euskal-Jai A las tres y media de la tarde: AZCONA I y URTASUN contra SALA Y BENGOCHEA Segundo partido: SANTAMARIA-PLAZARONA contra FIERO I, RODRIGUEZ

Teatro GAYARRE TELEFONO 223 Domingo 16 de Febrero de 1936 INFANTIL a las 3 La interesante producción policia-a (EN ESPAÑOL)

UN PAR DE DETECTIVES Por EDMUND LOWE y VIVIAN M. AGLLEN. Fepular a las 4.30. Matinée a las 7 Noche 10.30 La maravilla cinematográfica

El sueño de una noche de verano Obra de SHAKESPEARE. Música de MENDELSSOHN. Dirección de MAX REINHARDT. NCTA—Debido a la largura del programa las sesiones darán comienzo con toda puntualidad a las horas señaladas y no se proyectarán complementos.

Cine NOVEDADES TELEFONO 1601 Domingo 16 de Febrero de 1936 INFANTIL a las 3 La deliciosa producción CIFESA

Romance de estudiantes por GRETE NATZLER y PATRIC KNOWLER. Tardé a las 5. Matinée 7.15 Noche 10.30 La producción genuinamente española

ROSARIO LA CORTIJERA por ESTRELLITA CASTRO y NIÑO DE UTRERA. OLIMPIA TELEFONO 2264 Hoy domingo 16 de Febrero de 1936 INFANTIL a las 3 La emocionante producción del Oeste

Estómago-Intestinos: POLVOS DEL FRAILE "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA Santo Domingo, y San Saturnino 18 (entradasuelo) DE VENTA FARMACIA DE IRIBARREN

LEGITIMO JEAN PARIS PAPEL DE HIELO PURO Gran premio en la exposición de Sevilla

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE Aguas minerales naturales de Carabaña Purgantes, depurativos, antibiliosos antihépticas PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chávarri Maure, 12, (antes Lealtad)-Madrid

ATENCIÓN AVICULTORES Alimentad vuestras aves con huesos molidos y obtendréis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer piensos, cortavermides y corta-raíces especiales para avicultores. Pedid catálogo a MATTHS-CRUBER APARTADO N°185-BILBAO

LARIOS S. A. - Málaga CONAC, VINOS GENEROSOS PROPIETARIOS DE LA MARCA Jiménez & Lamothe Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA-Ans. Leiga 20 y 22, TELEFONO 1575

Lea Vd. LA VOZ

CINEMATICAS

Peter Lorre, el autor de fuerte e inquietante personalidad

El famoso vampiro de Dusseldorf en la película "M", que ahora filma en Hollywood por cuenta de la Metro-Goldwyn-Mayer, es un hombre que a pesar de sus caracterizaciones de misterio y horror, se asusta del animal más insignificante en la vida real.

Se cuenta de él que una vez en Berlín, tuvo que abandonar un cinematógrafo por causa de un ratón que acertó a pasar por la fila de butacas donde se hallaba sentado. Verlo y poner los pies en el respaldo del asiento que ocupaba su vecino, fué todo uno.

El amigo que le acompañaba no pudo menos que echarse a reír al tiempo que le cominaba:

—Fero hombre! Si ha sido un ratón!

—Lo sé; pero esta clase de bichos me dan miedo. Ya no podré estar a gusto aquí.

En efecto, al poco rato, cuando volvieron a apagar las luces y la pantalla reflejaba el principio de un film, volvió a apoderarse de él el mismo temor y ya no pudo tener los pies puestos en el suelo.

Sin embargo al día siguiente, representada ante las luces del estudio uno de esos papeles espeluznantes en que aparece con el rostro ensangrentado y las manos rotas y que tanta fama le han dado en el mundo entero.

Peter Lorre, en su primera película para la Metro-Goldwyn-Mayer, vuelve a hacer gala de sus facultades interpretativas de actor rebelde e inquietante. En "Las MANOS DE Orlac" film de perfiles siniestros donde la locura hace del protagonista un dios, su arte se eleva como guilford por un simple escalofriante.

En torno a la figura de Peter Lorre, comienza a hacerse literatura publicitaria. Pero nunca se haría la que corresponde a su personalidad original y fuerte. Cuando llegó a Hollywood algunas espaldas se azaron con indiferencia como preguntándose: ¿Quién es Peter Yorre? Pero pronto los cotilleos hubieron de cesar ante la enorme labor realizada ante la cámara, por este artista que fuera de sus actuaciones en los estudios se muestra grandemente reservado.

De su vida íntima se sabe muy poco. Sin embargo no se ignora que antes de atravesar el Atlántico contra matrimonio en Inglaterra con una bella mujerita, y lo más curioso de todo es que fué a la Iglesia disfrazado de "hombre malo", y con una gran cicatriz en la cara porque estaba trabajando en una película y no tenía tiempo de cambiarse de ropa ni de quitarse el maquillaje.

Fuera de su trabajo en los estudios, Peter Lorre es un hombre como otro cualquiera. No da la sensación de lo que aparenta en la pantalla. Gusta de dar largos paseos por el campo, cuando de enfriarse en la lectura de libros filosóficos. Le encanta las bellas artes, especialmente la música de la que es uno de sus más fieles devotos.

Yo tuve el honor de hablar con él en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer, durante un descanso en la filmación de "Las Manos de Orlac" y en nuestra corta charla me dijo entre otras cosas que estaba muy contento de su interpretación en dicho film y que lo juzgaba muy superior a otras del mismo género realizadas en los últimos cinco años, tanto en América como en Europa.

—¿Cuál de sus interpretaciones prefirió Ud?— le pregunté mientras acercaba la lumbre de mi cigarro al suyo.

—El personaje que interpreto en "Las manos de Orlac", lo encuentro tan interesante como el que interprete en "El Hombre que Sabía Demasiado" antes de emprender mi viaje a Norteamérica. Claro que uno y otro argumento son muy diferentes y no se prestan a hacer comparaciones artísticas. Con "M" (El Vampiro de Dusseldorf), no hay parangón posible. Si a esta película debo mi fama, con "Las manos de Orlac" creará otra más consistente y menos ocasional.

—¿Cuál ha sido la persona con quien más ha intimado durante la última producción?

—Ni que decir tiene...—contesta rápidamente—. El haber podido tener una compañera de trabajo tan bella como inteligente, no deja lugar a dudas... Quien no haya tratado personalmente a Frances Drake, no puede hacerse ni una somera idea del atractivo de esa deliciosa muñeca que me tocó en suerte como pareja... He tenido en ella no sólo una compañera excelente, artista que se adapta a las más difíciles situaciones, sino que su acusada personalidad me retuvo a su lado, durante muchas horas. Fuera ya de los estudios y después de nuestras actuaciones.

—¿Qué impresión le ha causado Hollywood, mister Lorre?

—Hollywood es una ciudad donde los sueños se fabrican en serie como las películas y donde cada mortal tiene varias personalidades, según la esfera en que vive. Aquí todo es diferente, lo mismo las personas que los

animales y las cosas. Hablar de Hollywood sin vivirlo es negar al cine norteamericano la potencialidad que tiene, lo mismo en lo material que en lo espiritual.

No pude continuar la charla con el protagonista de "Las manos de Orlac" el set le reclama de nuevo y tuve que contentarme con decirle adiós, estrechando su mano.

LEONARDO BALMASEDA UNA DE LAS PARTITURAS MAS POPULARES DEL MUNDO

El clamoroso éxito obtenido ante todos los públicos, por Jeanette Mac Donald y sus gañanes Maurice Chevalier y Nelson Eddy, en "La Viuda Alegre" y "Marieta la Traviesa", las dos óperetas musicales que mayores triunfos han logrado al ser adaptadas al cine, han decidido a los directivos de Metro-Goldwyn-Mayer, a encargarle a W. S. Van Dyke, la filmación de una de las óperetas más populares y apañadas, cuya partitura ha traspasado el mundo entero... "ROSE MARIE" que en un concurso de cine, y riguroso, organizado para decidir la elección de esta obra, entre el público una mayoría de votos apasiantes, para ser llevada a la pantalla.

No necesita la noticia comentario: ni alabanzas, pero debemos solo añadir... como intérpretes principales, W. S. Van Dyke, ha elegido a Jeanette Mac Donald y Nelson Eddy, la revelación del año.

LA FOTOGENIA DE LA GUILLOTINA

Este orden de catalogación, para la calidad de fotogenia... las cosas materiales, los objetos en su estética impavidez, son casi siempre fotogénicos, pero un curioso espectador amigo de estadísticas y comprobaciones ha querido demostrar, con sus argumentos, que entre todos los artefactos que sean llevados a la pantalla ante la intransigente mirada de la cámara, es sin duda alguna, la guillotina, la que dentro de su trágica visión de siniestros y terribles recuerdos, la que tiene mayor fotogenia...

Funda su afirmación en esa simplicidad de líneas que la guillotina tiene y en la centella imponente que produce la caída de su afilada hoja de acero...

No sabemos hasta que punto tendrá razón pero ya tendremos ocasión de comprobarlo... la guillotina es, un imponente personaje en la bella e imponente "Historia de dos Ciudades", según la novela del inmortal Carlos Dickens, producción que M. G. M. lleva a la pantalla con toda la dignidad y magnificencia que la obra requiere.

SPRING BYINGTON PIERDE SU BILLETE DE VUELTA

Cuando Spring Byington llegó hace poco a Hollywood procedente de los escenarios de Broadway creía que su estancia allí sería muy corta, tal vez sólo la duración del rodaje de un film, pero en cuanto Frank Lloyd el director de "Rebelión a Bordo" le ofreció un papel en esta espectacular producción, sin pensarlo un instante dió el traste con sus anteriores proyectos y tiró al cesto su billete de vuelta a New York.

DOS NUEVOS AMIGOS

Freddie Bartholomew y Jackie Cooper habían estado trabajando, efímeramente, en los mismos estudios, durante cerca de un año, y sin embargo no se habían visto nunca.

En ocasión de la fiesta dada, por May Robson, en celebración de su gran deseo de poder cooer a Jackie Cooper, por quien sentía verdadera admiración. Se hicieron las presentaciones de rigor, entre personajes de tanta importancia y poco después los dos muchachos pasaron corriendo el brazo, departiendo como viejos camaradas...

UNA NUEVA MODA ENTRE LOS "CAMERAMEN"

Los "cameramen" han adoptado un nuevo sistema de señales, para el trabajo... La iniciativa nació en los estudios Metro-Goldwyn-Mayer. Se trata de una pequeña sirena de bicicleta que adoptó a la cámara William Daniels, filmando "Ana Karenina" con Greta Garbo, Frederic March y Freddie Bartholomew, y la que utilizaba para indicar cuando tenía la cámara a foco y a punto de rodar.

Información del País

Ayer se dió término a la intensa propaganda electoral

Pero siguen las canallescas coacciones de los monárquicos sobre quienes tienen la desgracia de trabajar a su servicio.

Guipúzcoa

San Sebastián 15 (23,00)

AYUNTAMIENTO

Visitó al alcalde el consejero delegado de Viajes F. A. V., Sociedad Anónima, para entregarle unos folios con programas de viajes que sus agencias de París y Londres tienen preparados para este año.

El señor Echazú visitó ayer el palacio de Miramar, encontrándolo en excelente estado de conservación y muy bien atendidos todos los servicios.

En virtud de ciertas denuncias recibidas, el alcalde ha dado órdenes para que se proceda a la limpieza de diversos patios, anunciando que en lo sucesivo serán revisados todos los patios.

Añadió que agradecerá le sean denunciados todos los patios que se hallen en malas condiciones.

DIPUTACION

El vicepresidente de la Gestora, señor Brunet, dió cuenta de las visitas recibidas, entre las que figuran la del alcalde y secretario del Ayuntamiento de Urnieta, que fueron a tratar de asuntos de interés local.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil manifestó a los informadores que le había visitado el consejero delegado de Viajes F. A. V., con la misma finalidad que en su visita al señor Echazú.

Dijo el señor Moreno Luque que se había celebrado la última reunión de autoridades para tratar del cumplimiento de los servicios de orden público, con objeto de velar mañana por el mantenimiento del orden.

Los señores Andonaegui y Fernández, en representación de los armadores de Pasajes, se entrevistaron con el gobernador civil para denunciarle que anoche se pasó un aviso por radio, sin duda desde algún barco, a todas las parejas de pesca de Pasajes, advirtiéndoles a sus tripulantes que deben hallarse en Pasajes para esta noche, a las diez, no obstante los avisos pasados por los armadores, con permiso de la autoridad y según disposición del Gobierno se acuerdo con la ley electoral, que señala la ausencia como causa justificada para no votar.

En relación con este asunto, dió el señor Moreno Luque por la noche que los armadores de la flota pasajera de Pasajes le habían anunciado la llegada de algunos vapores pesqueros.

Vizcaya

Bilbao 15 (23,30)

LOS ULTIMOS ACTOS DE PROPAGANDA ELECTORAL

Hoy se han celebrado los quince últimos mítines de propaganda electoral organizados por el Partido Nacionalista Vasco en diversos pueblos de Vizcaya.

En todos ellos ha habido una gran concurrencia y el entusiasmo ha sido enorme.

Continúan ejerciéndose numerosas coacciones por parte de los monárquicos; sobre todo en la servidumbre se están dando numerosos esos repulsiuos y odiosos.

También algunos matines han sido amenazados con ser despididos si sus familiares no votan la candidatura monárquica.

CENTROS OFICIALES

Estuvo en la Diputación una representación de los alumnos de la Escuela de Ingenieros, manifestando que protestaban un viaje de prácticas en autobuses y solicitaban la rebaja en el impuesto de transportes.

También estuvo el señor Larrañaga para presentar un escrito acerca del estatuto del vino.

VIAJAR, SIN MAREARSE, con ONDIBIL

El gobernador civil, al recibir a los informadores, se limitó a decir que esperaba que el día de mañana transcurra con absoluta normalidad.

Con motivo de las elecciones, el alcalde estará mañana todo el día en su despacho.

SE RECUPERAN UN CANDELABRO Y UNA CRUZ

En Sodupe han sido hallados entre unas zarcas un candelabro y una cruz que fueron robados de una iglesia de la localidad.

A. Velilla del Rincón
Del Hospital del Niño Jesús
Especialista en niños
Rayos X. Electricidad Médica.
CONSULTA
de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de San Ignacio, 14, primer derrocha. Teléfono, 1501

Si... pero
LOS CALZADOS "EUREKA"
son los mejores.
San Nicolás, 2.—Plaza del Castillo, 25.
PARA SALDOS BIEN
Javier, 1 (Bajada de San Agustín)
CALZADOS DE OCASION

AL MARGEN

LIBERTAD

En estos días en que unos y otros, extremistas nos amenazan con la pérdida de los derechos ciudadanos, bueno es recordar lo que significan esos derechos ganados tan penosamente por nuestros antepasados; hoy unas consideraciones sobre el tema que encabeza estas líneas.

La libertad se considera en los medios rurales de España, y aun por personas de cierta instrucción, como una dejación de la autoridad a los malhechores para cometer desmanes.

Nada, sin embargo más lejos de la realidad: lo que impulsa precipitadamente al pueblo a hacer la justicia por su mano, es la imposición arbitraria de la autoridad erigiéndose en representante del pueblo y dominador de éste sin su mandato expreso.

Los regímenes de imposición no pueden vivir como es natural, más que a espaldas de la opinión; los órganos que a ésta le quedan (la prensa) es amordazada cuando no suprimida ísofoco si representa una tendencia contraria al dictador.

Pero como esta situación por mucho que se prolongue tiene su fin, entonces es cuando se advierten sus funestas consecuencias, y el Estado, cuyos habitantes creían cándidamente que todo el monte era orégano, a juzgar por las notas oficiales del Gobierno, se encuentra, con el tesoro público saqueado, con enormes deudas; los extremismos, que parecían muertos, aumentados, y recorren en muchos sectores: recordemos la dictadura militar reciente en España; y de la más próxima del dictador Gómez en Venezuela, donde ejerció el poder personal durante 17 años.

Como para tener al país ovidado sus derechos y sin acordarse de las ideas de libertad.

Sin embargo, apenas fallece, y cuando su hijo, que compartía ya el poder con su padre, se preparaba a seguir apacentando la grey, como si la nación fuera un patrimonio familiar, una oleada de indignación se levantó en el pueblo que hubiera acabado con la familia del dictador, de no huir ésta muy a tiempo del país; y entonces las turbas airadas se vengaron en las fincas del tirano que invadieron y saquearon.

No están muy lejos tampoco los episodios del trágico final de la dictadura de Machado en Cuba.

No vemos, pues, un régimen autoritario que termine en buenas formas, sino que todos acaban por dejar al país sangrado y con ansia de justicia.

La pérdida de la libertad de un

pueblo no puede tener peores consecuencias.

¿Y es que realmente hay enemigos de la libertad? De ninguna manera; lo que sucede es que quienes consideramos enemigos de la libertad, son sujetos o entidades egoístas, que no admiten más libertad que para sus ideas, excluyendo las de los demás, aunque ellos representan una exigua minoría.

Libertad pedían los Cristianos en los primeros tiempos de nuestra era, cuando eran perseguidos por los paganos.

Libertad pedían durante los siglos en que la Iglesia tuvo hegemonía sobre los Estados quienes recibían por su puerta los atroces castigos de la Inquisición.

Libertad piden los Católicos mejicanos en nuestros días para practicar y difundir su religión, como lo piden los católicos alemanes sujetos a una dictadura religiosa y social, y como solicitan los hombres liberales de Rusia.

Libertad de pensamiento, de opinión, de difusión de ideas; no libertad de acción, pues los actos están sujetos a leyes.

¿Temor a las ideas extremistas? No, porque sin son extravagantes, el público sensato, no las aceptará y no tendrán arraigo en la opinión; la gente, familiarizada con los conceptos y doctrinas más diversos, se forma un concepto fijo, invulnerable, que solamente podrá ir modificándose con el tiempo, ante la aportación de nuevas experiencias y juicios.

Quieren más amenazas con amedazar nuestra boca para que no podamos emitir las ideas que engendra la maravillosa mente que nos dió el Creador, cuando se ven perseguidos por sus contrarios, se refugian en un país liberal por excelencia, en la libre pensadora Francia, donde tienen cibiljo todas las ideas, hasta la más extravagante, como se refleja en su prensa que no conoce la censura.

¡Vergüenza debía dar a esos que niegan a los demás la libertad, verse hospitalizados en un país, en el que si tienen acogida, es precisamente porque hay hombres liberales!

¡Qué hermosa eres, Libertad, al mundo, cual ser querido, todo el mundo te llama cuando te pierde!

Bien te puedes considerar como una necesidad del espíritu, complemento de aquella otra del cuerpo reflejada en aquel proverbio evangélico: "No sólo de pan vive el hombre..."

P. ARTAZCOZ

Admírese un portugués al ver el brillo, a distancia, de los muebles de una estancia, que columbraba, a través de una reja. "¿Esto que es?" —repetía, asombrado— Y uno que le hubo escuchado, le dió esta contestación: "Es que Encantístico ALIRON a ese mobiliario han dado."

PRIMERA MANUFACTURA ESPAÑOLA DE MAQUINAS PARA COSER



LA SDA. A. COOP

ALFA

garantiza sus máquinas de coser de todo defecto de construcción o materiales por diez años.

Ha tenido en cuenta todos los perfeccionamientos mecánicos y manufactureros para fundar su crédito industrial sobre la más alta calidad de sus productos.

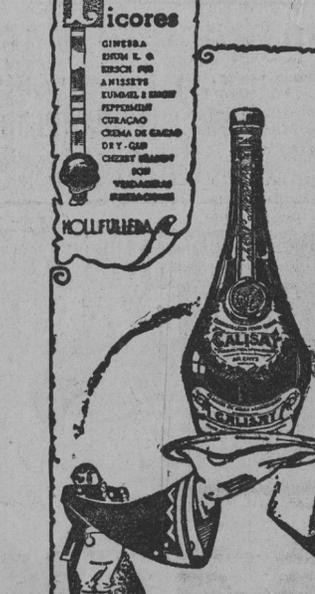
Pida un catálogo gratis a

MAQUINAS DE COSER ALFA
EIBAR (ESPAÑA)
REPRESENTANTE

Don Emilio Urdiroz

San Nicolás, 53 - PAMPLONA

Los Licores



GIROSA
EROSI
HISSETS
FRODOLAN
CULACON
CREMA DE GAZO
DRY-Y-GIB
CHERRY BRANDY
ICE
VEDAMAN
PUSADON

HOLLFURHER

¿Un buen licor? Señor está servido

CALISAY

En un gran licor... en cualquier momento... y cuando se necesita beber